

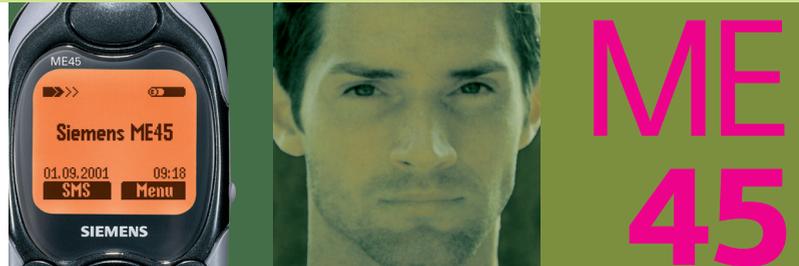
SIEMENS

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com



Índice

Aviso de segurança	3	Controlo de voz	25
Vista geral do telefone	4	Mensagem de texto (SMS)	27
Informações gerais	6	Ler Mensagens	27
O manual de instruções	6	Inbox/Outbox	28
O comando de menu	6	Menu do Arquivo	28
Colocação em serviço	7	Mens. predefin.	29
Inserir o cartão SIM/a bateria	8	Escrever mensagem	29
Carregar a bateria	9	Imagens & Sons (EMS)	31
Ligar e desligar/PIN	10	Introduzir texto com "T9"	32
Efectuar chamadas	12	Configurar	34
Marcar com o teclado	12	Visual. bitmap	35
Terminar chamadas	12	Receber gráfico	35
Atender chamadas	12	Guardar o gráfico	35
Rejeitar chamada	12	Carregar gráfico	35
Em caso de ocupado	13	WAP	36
Repetição da marcação	13	Acesso à Internet	36
Durante a chamada	14	Menu Browser	37
Alternar/Conferência	15	Configurar	38
Mãos-livres	16	Perfis	38
Enviar DTMF	16	Instruções	40
Babysitter	17	Mensagem de voz/Correio	41
Lista endereços	18	Difusão celular	42
Novo registo	18	Serviços SIM (opcional)	43
Ler/alterar registo	19	Registos	44
Marcar o número	20	Chamadas perdidas	44
Procurar um registo	20	Chamadas atendidas	44
Menu da Lista endereços	20	Chamadas realizadas	44
Guardar a sequência		Duração/Taxa	45
de tons MF	21	Displays	45
Lista telefónica	22	Config. taxação	45
Novo registo	22	Desviar	46
Posição memória	23	Mensaje de voz	48
Registo nr.:	23		
Guardar a sequência			
de tons MF	24		

Ver também o índice remissivo
no final do manual de instruções

Organizer	50	Som de minuto	67
Calendário	50	Melodias	67
Compromissos	51	Admin. melodias	67
Tarefas	52	Gravar melodia	68
Despertador	53	Configurar	69
Alarmes perdidos	53	Telefone	69
Notas	54	Segurança	71
Cartão de visita	55	Rede	72
Calculadora	56	Grupo Utilizadores	74
Conversor moeda	57	Durante chamada	75
Fusos horár.	58	Ligação de dados	76
Data/Hora	58	Data/Hora	77
Formato data	58	Acessórios	78
Desligar automático	58	Card-Explorer	79
Cronómetro/Contag.decresc.	59	Data Exchange Software	80
Jogos	60	Siemens Quick Sync	81
Perfis	61	Envio de fax/dados com o PC	82
Configurar	61	Enviar/Impr. .../Importar	83
Car Kit	62	Símbolos do display (selecção)	84
Auricular	62	Perguntas & Respostas	85
Modo avião	62	Assistência Siemens	88
Favoritos	63	Especificações	89
Seleccção rápida	64	Cuidados	90
Tecla de display esquerda	64	Acessórios	91
Teclas de marcação		Acessórios básicos	91
abreviada	65	Acessórios p/automóvel	91
Atalhos para menu	65	Dados/Aplicações	92
Áudio	66	Inovações	92
Regular o sinal cham.	66	Portal City	93
Volume	66	Árvore de menu	94
Vibração	66	SAR	99
Filtro cham.	66	Índice remissivo	100
Sinais de serviço	66		
Som teclas	66		

Ver também o índice remissivo
no final do manual de instruções

Todos equipamentos transmissores de rádio sofrem restrições como:



Desligar dentro de hospitais ou próximo de equipamentos médicos, como pacemaker, próteses auditivas. O telefone poderá interferir com o seu funcionamento.



Quando conduzir, telefonar somente com a ajuda do equipamento de mãos livres (pág. 91)!



Desligar dentro de aviões. Proteger contra ligação acidental (pág. 62).



Desligar em postos de gasolina, depósitos de combustíveis, fábricas químicas ou durante trabalhos com explosivos. O telefone poderá interferir no equipamento técnico.



Não olhar para a interface de infravermelhos activa [produto LED de classe 1 (classificação segundo CEI 60825-1)] com equipamentos ópticos de aumento.



O sinal de chamada é transmitido pelo altifalante. Para não danificar o ouvido, atender primeiro a chamada e depois levar o telefone do ouvido.



O cartão SIM pode ser retirado. Cuidado! Perigo de ingestão por crianças.



A tensão de rede indicada no alimentador nunca deve ser excedida.



Recomendamos utilizar apenas baterias (100% isentas de mercúrio) e carregadores originais da Siemens. Outros poderão causar danos severos à saúde e a materiais.



Nunca abrir nem telefone nem bateria (100% isenta de mercúrio). Qualquer alteração ao aparelho implica a extinção da garantia.



Não utilizar as funções outdoor para aplicações que exigem um elevado nível profissional ou industrial de exactidão de medidas, como por exemplo, para pilotar um avião ou para realizar saltos de pára-quadras.

Atenção:



Eliminar as baterias usadas e os telefones segundo as disposições legais vigentes.



Podem causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Recomenda-se a utilização exclusiva de acessórios originais Siemens, de forma a evitar possíveis danos e assegurar o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorreta resulta na extinção da garantia!

Vista geral do telefone

Altifalante

Indicações do display

Intensidade do sinal/carga de bateria.

Tecla de comando

(ver pág. 5)

Teclas de entrada

Dígitos, letras.

Teclas (+) (-)

- Durante uma chamada: aumentar/diminuir o volume.
- Nos menus e listas: folhear.
- No modo standby:
 - (+) Visualizar o perfil actual.
 - (-) Premir **longamente**: controlo de voz.

Interface de infravermelhos

(IrDA, p. ex. para comunicação PC/PDA).

Antena integrada



Não cobrir sem necessidade de o telefone acima da tampa da bateria. A qualidade de recepção seria diminuída (antena integrada).

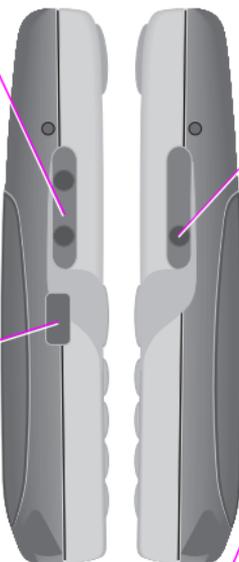
Microfone

Tecla função ditar

Premir **longamente**: iniciar a gravação.
Premir **brevemente**: reproduzir a gravação.

Interface do aparelho

Ligação para o carregador, auricular, etc.



Teclas do display

As funções actuais destas teclas são visualizadas no display nos campos cinzentos sob forma de símbolos ou de textos. No modo de standby, trata-se da selecção rápida (de fábrica:

 ou p. ex.  (serviço SIM) e "Menu".

Tecla de ligação

Marcar o número ou o nome indicado; atender chamadas. No modo de standby, visualizar as últimas chamadas.

 Premir longamente.

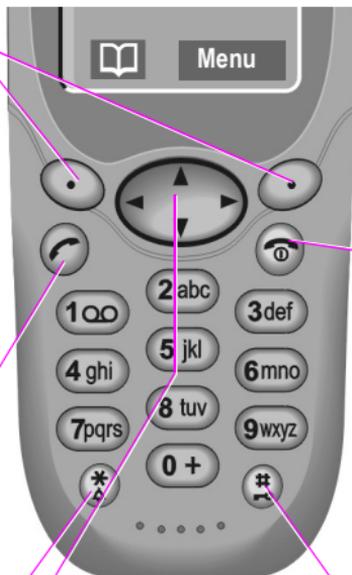
No modo de standby

Activar/desactivar sinal de chamar (excepto despertar).

Inserir texto

Idioma: Seleccionar T9.

abc/Abc/ABC/123:
Introduzir minúsculas ou MAIÚSCULA, letras/dígitos.



 **Tecla ligar/desligar/terminar**

Premir brevemente:

Terminar a chamada/aplicação ou voltar para o modo de standby.

No caso de menus, voltar ao nível anterior, respectivamente.

Premir longamente:

Ligar/desligar o telefone (no modo de standby).

Tecla de comando

No modo de standby

 **Lista de endereços ou Lista telefónica.**

 Comando de voz (longamente).

 Menu.

 Menu de info GPRS.

Nas listas e nos menus:

 Folhear.

 Selecção de funções.

 Voltar ao nível anterior do menu.

SMS e agenda

 Mover o cursor.

 Folhear.

Bloqueio do teclado

Ligar e desligar:

 **Manter premada.**

 **OK** Confirmar (apenas ao desligar).

O manual de instruções

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar o funcionamento:



Inserir dígitos ou letras.



Tecla ligar/desligar/terminar.
Premir **longamente**: voltar para o modo standby. No modo de standby, desligar o aparelho.



Tecla de ligação.



Premir a tecla de comando no lado indicado.



Representação de uma função de tecla de display.



Função que depende do operador; eventualmente é necessário um registo especial.

Representação dos passos de um acesso de menu no manual de instruções, como p. ex.:

Menu → Áudio → Volume

A sequência descrita representa:



Premir a tecla de display.



Folhear até **Áudio**.



Seleccionar **Áudio**.



Folhear até **Volume**.



Seleccionar **Volume**.

O comando de menu

Através dos menus, tem acesso às funções, aos serviços da rede e a opções individuais.

Menu principal

Desta forma, tem acesso ao menu principal no modo de standby. Para tal, premir:



tecla direita do display

ou



do lado direito a tecla de comando.

Comando de menu



Folhear nos menus com a tecla de comando.



Seleccionar um menu secundário ou uma função.



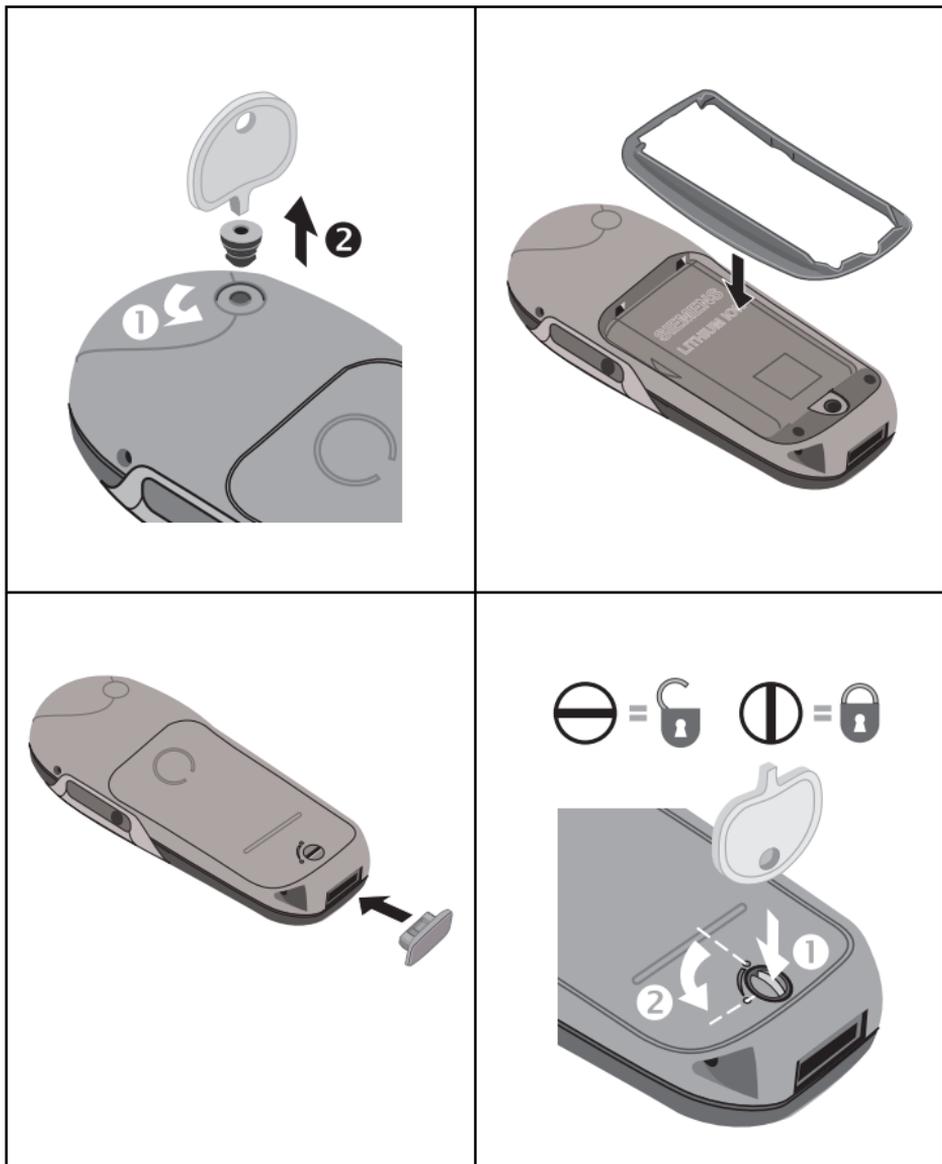
Voltar ao nível anterior do menu (ou então premir **brevemente** ).

Menu de opções

Noutras situações, como por exemplo, com a Lista de endereços/Lista telefónica aberta., aparece um menu de opções correspondente:



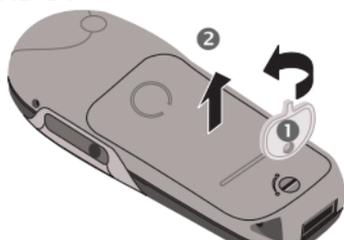
Premir.



Inserir o cartão SIM/ a bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu telefone. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

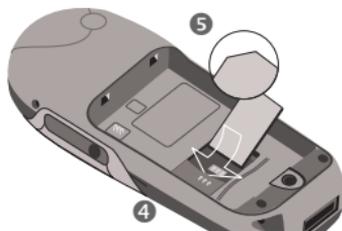
- Desparafusar a tampa com a palheta fornecida ① e depois levantá-la ②.



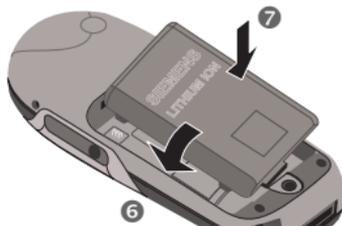
- Levantar a bateria pelo lado ③; virar para cima e retirar.



- Inserir o cartão SIM na ranhura até o encaixe completo, premindo-o levemente ④ (atenção à posição correcta do canto cortado ⑤, a superfície de contacto deve estar voltada para baixo).



- Colocar a bateria no telefone lateralmente de cima para baixo ⑥, premi-la para baixo ⑦ até ouvir um clique.



- Recolocar a tampa conforme a figura ⑧. Em seguida, premi-la para baixo até ouvir um clique ⑨.



- Apertar os parafusos com um quarto de volta ①.

São suportados apenas cartões SIM de 1,8 e de 3 V. Cartões SIM mais antigos (tecnologia de 5 V) não podem ser utilizados. Neste caso, consulte o operador.

Carregar a bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa, portanto:

- Ligar o cabo do carregador na parte inferior do telefone e ligar o alimentador à tomada (utilize apenas o alimentador fornecido junto; tempo mínimo de carga - 2 horas).

Se a bateria estiver completamente descarregada, o processo de carga decorrerá no início sem visualização do símbolo de carga.

Neste caso, não tire o cabo de carga. O símbolo de carga será visualizado após um máximo de 2 horas. Em seguida, o carregamento automático da bateria prossegue normalmente.

- Para retirar, basta apertar a ficha.



Funções sem o cartão SIM

O telefone está ligado **sem** o cartão SIM:

Premir a tecla de display **Menu**.

Visualização de todas as áreas de funções que podem ser utilizadas sem o cartão SIM. A descrição das funções consta deste manual de instruções.

SOS Chamada de emergência, SOS (pág. 10).

Durante a carga

Indicação na parte superior do display:

 Durante a carga.

 Fim da carga.

Uma bateria vazia fica completamente carregada depois de 2 horas. Carregar a bateria apenas a temperaturas entre 5 °C e 40 °C (a 5 °C acima/abaixo deste valor, o símbolo de carga pisca como aviso).

A tensão de rede indicada no alimentador nunca deve ser excedida.

Tempo de utilização

Uma bateria carregada permite uma autonomia de 60 a 300 horas no modo de standby ou entre 100 a 360 minutos de conversação. Os períodos de utilização/conversação mencionados correspondem a valores médios e dependem das condições de utilização do aparelho (ver tabela abaixo).

Indicação do estado de carga:

Cheia    Vazia

Quando a bateria está quase vazia, soa um sinal acústico.

Declaração de Qualidade para as baterias (pág. 90).

Ação efectuada	Tempo (min)	Redução do tempo de standby
Telefonar	1	30 - 60 minutos
Luz *	1	30 minutos
Localizar rede	1	5 - 10 minutos

* Utilização do teclado, jogos, organizador, etc.

Ligar e desligar



Premir **longamente** a tecla de ligar/desligar/terminar p/ligar ou desligar o aparelho.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Introduzir o PIN com as teclas de dígitos números (representado por asteriscos, a correcção é vedada; corrigir erros com **Apagar**).



Confirmar a entrada premindo a tecla direita do display.

O registo na rede demora alguns segundos.



Quando o nome do operador aparecer no display, o telefone está no **modo de stand-by e pronto para entrar em funcionamento** ca.

Definir o contraste

Ao ligar o aparelho **pela primeira vez**, será eventualmente solicitado a definir o contraste (pág. 69).

Chamada de emergência (SOS)

Premindo a tecla esquerda do display **SOS** pode efectuar uma chamada de emergência, através de qualquer rede, sem o cartão SIM ou sem a entrada do PIN.

Utilizar apenas em caso de emergência!

Problemas com o PIN

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN, (pág. 87).

Activar/desactivar o controlo do PIN ou alterar o PIN (pág. 71).

Problemas com o cartão SIM

Eliminação de avarias se for indicado o aviso "**Favor inserir o seu cartão SIM!**", verificar uma eventual ocorrência de erro (pág. 85).

Opção: lista telefónica ou lista de endereços

Pode escolher se quer utilizar como padrão a lista telefónica do cartão SIM ou a lista de endereços interna.

Também é possível transferir a lista telefónica do cartão SIM para a lista de endereços do telefone. Não interromper de forma alguma esta operação. Não atender chamadas neste período. Seguir as instruções do display.

Para poder copiar posteriormente os dados do cartão SIM, basta utilizar a função **Cop. tudo**  no menu da lista telefónica (pág. 22).

Ligação à rede



Intensidade do sinal de recepção.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mudar de local.

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua rede habitual, o seu telefone seleccionará automaticamente outra rede GSM (pág. 73).

Serviços SIM



Símbolo para aplicações especiais do cartão SIM (pág. 43), como por ex., serviços bancários (depende do Operador).

Segurança aérea

Se desactivou o controlo do PIN (ver pág. 71), terá de confirmar uma consulta de segurança adicional quando voltar a activar o aparelho.

Pretende-se, desta forma, evitar que o telefone ligue acidentalmente, por ex., quando se encontra a bordo de um avião.



Premir **longamente**.

Controlo de avião

Confirmar ligação

OK

Cancelar

OK

Premir:
O telefone liga.

Cancelar

Premir ou não seleccionar nenhuma acção:
O processo de activação é cancelado; o telefone não liga.

Marcar com o teclado

O telefone tem que estar ligado (no modo de standby).



Introduzir o número (sempre com o prefixo e, se necessário, com o prefixo internacional).

Premir **brevemente** **Apagar** para apagar o último dígito, premir **longamente** para apagar o número por completo.

Memorizar o número na Lista endereços (pág. 18)/Lista telefónica (pág. 22).



Premir a tecla de ligação. O número indicado será marcado.

Prefixo internacional

No seu telefone estão memorizados diversos prefixos internacionais:



Premir **longamente** a tecla até aparecer um sinal de "+". Este substitui os zeros iniciais do prefixo internacional.



Premir a tecla.

Seleccionar o país desejado. O prefixo internacional será visualizado. Introduzir o número nacional a marcar (em vários países sem o primeiro dígito) e premir a tecla de ligação.

Terminar chamadas



Premir **brevemente** a tecla de terminar. A chamada será terminada.

Premir esta tecla mesmo que o seu interloctur tenha desligado antes.

Atender chamadas



O telefone tem que estar ligado (no modo de standby).

Respost.

Premir esta tecla **ou**



Também é possível atender uma chamada premindo qualquer tecla (pág. 70).

Rejeitar chamada

Rejeitar

Premir esta tecla **ou**



premir **brevemente** esta tecla.

Desviar

Desvia para, por exemplo, a caixa de correio se o desvio estiver activado em **Se ocupado** (pág. 46) e a função "espera" (pág. 14) tiver sido activada.

Em caso de ocupado

Se o número chamado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades dependendo do seu operador:

Repetição de marcação automática

Remarc. Premir esta tecla. O número desejado é marcado automaticamente em intervalos progressivos durante 15 minutos.

Não é possível marcar nenhum outro número durante esse tempo.

Terminar com:



Tecla de terminar.

ou

Rechamada



Rechamada Premir esta tecla. O seu telefone toca se o número chamado estiver livre. O número será chamado com a tecla de ligação.

Lembrar

Aviso Premir esta tecla. Após 15 minutos será lembrado com um sinal para marcar novamente o número desejado.

Qualquer outra chamada encerra esta função.

Repetição da marcação

Para repetir a marcação do **último** número marcado:



Premir a tecla de ligação **duas vezes**.

Para repetir a marcação de outros números marcados anteriormente:



Premir a tecla de ligação apenas uma vez.



Seleccionar o número desejado da lista visualizada e, para marcar, premir a tecla ...



Opções Listas de chamadas (pág. 44).



Guardar o número na Lista endereços (pág. 18)/Lista telefónica (pág. 22).

Os números de chamadas recebidas, marcadas e perdidas serão guardados para uma eventual rechamada (pág. 44).

O recebimento de uma chamada interrompe qualquer outra utilização do telefone.

Funções durante uma conversação (pág. 14).

Desactivar o sinal de chamar para a chamada actual (não é possível se "qualquer tecla" estiver activada - pág. 70):



Premir **longamente** esta tecla.

A chamada será visualizada no display. O interlocutor ouvirá o sinal de chamar.

Durante a chamada

Ch. em espera



Para obter este serviço, poderá ser necessário registar-se junto do respectivo operador e programar correctamente o telefone (pág. 75).

Se receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de chamada em espera e poderá:

Alternar

Alternar Atender a nova chamada e colocar a chamada actual em espera.

Para alternar entre ambas as chamadas, premir a tecla **Alternar**.

Rejeitar

Rejeitar Rejeitar a nova chamada; o chamador recebe o sinal de ocupado

ou

Desviar Caso activo, desvio para a caixa de correio, por exemplo (pág. 46).

Terminar a chamada actual



Premir para terminar a chamada actual.

Respost. Atender a nova chamada.

Definir o volume

  Com as teclas laterais **do lado esquerdo** do telefone, pode regular o volume do som.

Se utilizar um CarKit, a regulação de volume deste não altera a regulação normal do telefone.

Mensaje de voz

Premir **brevemente** a tecla lateral **do lado direito** do telefone para ouvir uma mensagem gravada (o interlocutor também pode ouvi-la).

Premir **longamente** a tecla lateral **do lado direito** do telefone para gravar a conversa (pág. 48).

A utilização desta função poderá estar sujeita a restrições legais, principalmente a sanções penais. Por isso, informe previamente o seu interlocutor se deseja gravar a conversa e trate as conversas gravadas confidencialmente. Só poderá utilizar esta função com o consentimento do seu interlocutor.

Memória de números

Durante a chamada, pode introduzir um número de telefone, utilizando o teclado. O seu interlocutor ouvirá esta entrada. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou marcado.

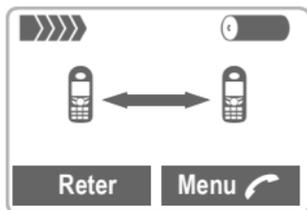
Alternar/Conferência

É possível que nem todas as funções aqui descritas sejam suportadas pelo operador.

Durante uma chamada pode chamar um outro interlocutor.

Pode alternar entre duas chamadas ou incluir todos os interlocutores numa mesma conferência.

Durante a chamada, avise o seu interlocutor sobre a conferência.
Em seguida:



Reter Para colocar a actual chamada em retenção.

Pode marcar um número novo. Se a ligação foi estabelecida, poderá:

Alternar

Alternar Alternar entre as duas chamadas.

 Terminar a chamada actual.

O sistema pergunta:
"Voltar à chamada em espera?"

Sim Atender a chamada em espera

ou

Não Encerrar a chamada em espera.

Conferência

Menu  Abrir o menu de chamada e seleccionar Conferência.

Uma chamada retida é incluída na conferência (conferência com um número máximo 5 participantes).

Terminar:

 Ao premir a tecla de terminar, todas as chamadas da conferência serão terminadas.

Transferir cham.



Menu  Abrir o menu de chamadas e seleccionar Transferir cham..

A chamada anterior será ligada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas. Eventualmente esta função ainda não é suportada por todos os operadores.

Menu de chamada

As seguintes funções só estão disponíveis durante uma chamada:

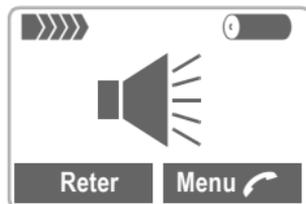
Menu  Abrir o menu.

Mãos-livres	Ver coluna à direita.
Microfone on	Activar ou desactivar o microfone. Quando o microfone estiver desactivado, o interlocutor não pode ouvir a chamada. Contudo, os tons MF serão emitidos. Alternativa:  Manter premida. Será emitido um som MF das teclas.
Volume	Definir o volume do auscultador.
Conferência	(pág. 15)
Tempo/Taxa	Durante a ligação, são visualizados a duração da chamada actual e (caso programado, pág. 45) as respectivas taxas da mesma chamada.
Enviar DTMF	Enviar tons DTMF, ver à direita.
Transf. cham.	(pág. 15)
Menu principal	Acesso directo ao menu principal.
Estado cham.	Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (p. ex., participantes de uma conferência).

Mãos-livres

Activar e desactivar através do menu principal, ver coluna à esquerda.

Durante uma chamada é possível manter a conversação sem segurar o telefone na mão. A transmissão é efectuada através do altifalante.



Através das teclas no **lado esquerdo** do telefone, pode regular o volume do auscultador.

 Para não danificar o ouvido, desactivar primeiro a função de **Mãos-livres** antes de levar o telefone ao ouvido!

Enviar DTMF

Activar através do menu de chamada, ver coluna à esquerda.

Por exemplo, para a consulta remota de um atendedor de chamadas pode inserir dígitos durante uma chamada em curso, os quais são transmitidos directamente como tons MF.

Também pode activar sequências de tons MF gravadas na Lista endereços (pág. 18)/Lista telefónica (pág. 22).

Babysitter

Basta marcar um **único** número premindo **longamente** a tecla direita do display.

Activar

Menu → **Configurar** →
Segurança → **Babysitter**

Selecc. Premir esta tecla.



Introduzir o código do telefone (ver indicação abaixo).



Confirmar a entrada.

Editar

Premir esta tecla.



Seleccionar o número a marcar a partir da Lista endereços (pág. 18)/ Lista telefónica (pág. 22), ou criar um registo novo (com o nome). O babysitter está activo.

Desactivar



Premir **longamente** esta tecla.



Introduzir o PIN do telefone.

Editar

Premir esta tecla.

OK

Confirmar a entrada.

Código do telefone

O Código do telefone (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido e introduzido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez, por exemplo, ao activar o **Babysitter**.

Não se esqueça do PIN!

O PIN é também válido para as outras áreas, podendo ser modificado em qualquer altura (pág. 71).

A lista de endereços tem capacidade para até 500 registos de 3 números de telefone e um número de fax cada, assim como outros dados de endereço. Estes são administrados separadamente da lista telefónica. No entanto, pode transferir os dados entre a lista de endereços e a lista telefónica.

Novo registo

Menu → **Escritório** → **Lst.endereços**

ou Se a lista de endereços foi o seleccionada como standard (pág. 10):



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar <Novo registo>.



Introduzir o nome ou o apelido e um número (pág. 19).



Efectuar outros de campo em campo.

Apelido:	Fax:
Nome próprio:	Rua:
Empresa:	Código postal:
Email:	Cidade:
Tel.:	País:
Tel./escritório:	URL: (endereço internet)
Tel./Móvel:	Grupo: (VIP, ver abaixo)

Guardar Premir para gravar o registo.

Grupo: (VIP)

Ao grupo VIP devem ser atribuídos apenas importantes.

Os VIP podem ser visualizados no início da lista telefónica (pág. 20).

Pode definir que somente as chamadas cujos números constem do grupo VIP sejam sinalizadas acusticamente (pág. 66).

Uma chamada que corresponde a um registo VIP pode ser anunciada com uma melodia própria (pág. 67).



Alternar entre lista de endereços e lista telefónica.



Copiar dados de um outro registo da lista de endereços.

Número

Introduzir o número sempre com o respectivo prefixo e, caso necessário, com o prefixo internacional (pág. 12).

Entrada de texto

Premir as teclas repetidamente até que o caractere desejado apareça. Os respectivos caracteres são visualizados no display. O cursor avança após uma breve pausa.

2 abc Premir **brevemente** para escrever A, duas vezes para B, etc. A letra inicial de um nome é escrita automaticamente em maiúscula.

Ä, ä/1-9 Os tremas e os números são indicados depois das respectivas letras.

Apagar Premir brevemente para apagar o caractere antes do cursor; premir longamente para apagar o nome por completo.

 Comando do cursor.

 Premir para trocar entre MAIÚSCULA, minúscula e dígitos.

 Ligar e desligar T9.

0 + Escreve: ., ? ! 0 + - :

1 QQ Inserir espaço.

Caracteres especiais

&, @, ... Caracteres especiais (pág. 32).

Ler/alterar registo

Através da lista de endereços tem acesso a todos os.



Abrir a lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar o registo desejado.

Ver

Ler o registo.

 **Lista endereços**

Apelido:
António

Nome próprio:

Editar

Editar

O registo é aberto para ser alterado.



Efectuar as alterações desejadas.

OK

Guardar.

Tecla direita do display

Se durante a leitura saltar de uma linha para outra, a tecla direita do display altera-se em função do tipo de dados:

Número tel./fax:

Marc.voz (pág. 25)

URL:

Link (pág. 36)

Activar a respectiva aplicação com a tecla do display.

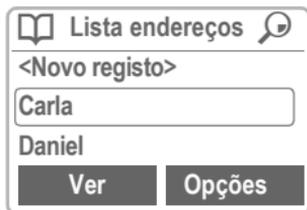
Marcar o número



Abrir a lista de endereços (no modo de standby).



Selecção de um nome através da letra inicial e/ou folhear.



Premir. O registo desejado será marcado.

Se do registo constarem vários números, será visualizada a respectiva lista.



Selecção do número desejado.



Premir esta tecla.

Procurar um registo

Em listas de endereços extensas pode fazer uma busca selectiva, inserindo simplesmente as letras iniciais do nome procurado.

Será visualizado primeiro registo que começa com estas letras.

Na margem superior direita do display são visualizadas, ao lado do símbolo de lupa, as letras procuradas.

Menu da Lista endereços

Em função da situação actual estão disponíveis as seguintes funções:

Opções Abrir o menu.

Ver	(pág. 19)
Classif. grupo	Visualizar a lista de endereços por ordem alfabética ou com os do grupo VIP à cabeça (pág. 18).
Editar	Visualizar o registo a alterar.
Novo registo	(pág. 18)
Apagar	Apagar o registo.
Apagar tudo	Apagar todos os após uma confirmação de segurança.
Copiar no SIM	Os registos marcados serão copiados para o cartão SIM com nome e o número de telefone seleccionado.
Lista telefónica	Comutar para lista telefónica (pág. 22) e definir como standard.
Enviar/Impr.	(ver pág. 83)
...	
Importar	(ver pág. 83)
Marcação p/ voz	Inicia a gravação para a marcação por voz.
Capacidade	Indicação da capacidade de memória utilizada e livre.

Guardar a sequência de tons MF

Para a consulta remota do atendedor de chamadas, pode guardar os números e sequências de tons MF na lista de endereços como se fosse um registo normal.



Introduzir o número.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir os sons MF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas de 3 segundos cada para o processamento seguro no destino da chamada.



Premir para transferir o registo para a lista de endereços e, eventualmente, completar o registo com um nome.

Guardar

Premir esta tecla.

Também pode guardar apenas os sons MF (dígitos) como se fosse um número de telefone e enviá-lo durante uma chamada (pág. 16).

Completar números

Com a ajuda de um software externo, como por exemplo, Outlook®, pode substituir parte de um número por um "?" e, em seguida, transferi-lo para a lista de endereços (p. ex., para sistemas telefónicos).

Para marcar:



Abrir a lista de endereços e seleccionar o número (ou parte).



Premir.



Substituir o "?" por dígitos.



Marcar o número.

Sincronizar com Outlook®

Com o Siemens Quick Sync (pág. 81) pode sincronizar a sua lista de endereços com o banco de dados de contactos do seu Outlook®.

Os da lista telefónica (cartão SIM) são administrados separadamente da lista de endereços. Porém, pode transferir dados da lista telefónica para a lista de endereços e vice-versa.

Novo registo

Menu → Escritório → Lista telefónica

ou Se a lista telefónica é standard (pág. 10) ...



... Abrir a lista telefónica (no modo de standby):



<Novo registo>

Seleccionar.



Procurar os campos de entrada.



Introduzir os dados seguintes:

Número: (com prefixo)

Nome:

Grupo:

Posição memória (pág. 23)

Registo nr.: (pág. 23)

Guardar Premir para guardar.

Copiados da Lista telefónica para a Lista endereços, podem ser completados posteriormente com outros dados (pág. 19).



Alternar entre lista de endereços e lista telefónica.

Menu da Lista telefónica



Seleccionar um registo.

Opções

Abrir o menu.

Ver	Visualizar o registo seleccionado.
Editar registo	Alterar o nome e/ou o apelido bem como o número e a localização.
Novo registo	Introduzir o nome e/ou o apelido bem como o número e a localização.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Marcação p/ voz	Efectuar marcação de voz para um registo (pág. 25).
Copiar para	Copiar o registo seleccionado para a lista de endereços.
Cop. tudo	Copiar todos os registos da lista telefónica para a lista de endereços.
Lista endereços	Comutar para a lista de endereços (pág. 18) e defini-la como standard.
Enviar/Impr.	(ver pág. 83)
...	
Importar	(ver pág. 83)
Capacidade	Indicação da capacidade de memória utilizada e livre.

Posição memória

Com a lista telefónica aberta:



Seleccionar o registo.

Opções

Abrir o menu e seleccionar **Editar registo**.



Avançar até o campo de entrada da **Posição memória**.

Um registo pode ser transferido da lista telefónica para as outras localizações da memória.

SIM (standard)

Os guardados na lista telefónica do cartão SIM também podem ser utilizados num outro telefone GSM.

Telemóvel (memória do aparelho)

Aqui estão guardados os de lista telefónica/lista de endereços se a capacidade do cartão SIM estiver esgotada.

SIM bloqueado



Com um cartão SIM especial é possível limitar a marcação a números pré-definidos neste cartão SIM. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN 2 (pág. 71).

Registo nr.:

Cada um dos números de telefone da lista telefónica possui um nº de registo que é atribuído automaticamente ao efectuar um registo novo. Também é possível marcar o número através deste nº de registo.

Marcar número



Introduzir o número.



Premir esta tecla.



Premir esta tecla.

Editar

Com a lista telefónica aberta:



Seleccionar o registo.

Opções

Abrir o menu e seleccionar **Editar registo**.



Avançar até o campo p/ introduzir o "**Registo nr.:**".



Introduzir o número novo e confirmar com a tecla

Guardar.

Guardar a sequência de tons MF

Para efectuar a consulta remota de um atendedor de chamadas, pode guardar números e sequências de tons MF na lista de endereços como se fosse um registo normal.



Introduzir o número.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir os tons MF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas de 3 segundos cada para o processamento seguro no destino da chamada.



Premir para transferir o registo para a lista telefónica e, eventualmente, completar o registo com um nome.



Premir esta tecla.

Também pode guardar apenas os tons MF (dígitos) como se fosse um número de telefone e enviá-lo durante uma chamada (pág. 16).

Números de serviços

Na memória poderá haver números, disponibilizados pelo seu operador. Estes números dão acesso a serviços de informação locais ou regionais ou a serviços de seu operador.

Números bloqueados

Note que a utilização de seu telefone pode estar limitada (caso de algumas aplicações empresariais); por exemplo, números incompletos podem incluir um "?".

Este números podem ser completados antes da marcação do número.

O comando de voz permite marcar até 20 números ou activar até 20 funções. Os com marcação de voz são guardados no telefone (e não no cartão SIM!).

Gravar

Marcação p/ voz (números)

Menu → Escritório → Controlo de voz → Marcação p/ voz

É visualizada uma lista com registos. Na lista, seleccionar ...

Nova gravação

Depois:



Introduzir o nome ou o número

ou



buscá-los à lista de endereços/lista telefónica.

Guardar

Confirmar.

Iniciar

Iniciar a gravação.

Ao ouvir um breve sinal pode iniciar a gravação: Dizer o nome correspondente ao número seleccionado e **repeti-lo** quando solicitado.

Comando de voz (funções)

Menu → Escritório → Controlo de voz → Comando de voz

É visualizada uma lista com 20 funções possíveis.



Seleccionar função.

Gravar

Premir esta tecla.

Sim

Confirmar a função seleccionada.

Iniciar

Iniciar a gravação.

Ao ouvir um breve sinal pode iniciar a gravação: Dizer a ordem correspondente à função seleccionada e **repeti-la** quando solicitado.

Aplicar



Premir **longamente**.

Iniciar o controlo de voz (no modo standby).

Dizer o nome ou a função. O número é marcado ou a função efectuada.

Também pode iniciar o comando de voz premindo longamente a tecla lateral inferior esquerda.

Elevado ruído ambiental pode afectar o reconhecimento de voz.

Menu do Controlo de voz

Menu → Escritório →
 Controlo de voz →
 Marcação p/ voz ou
 Comando de voz



Seleccionar o registo
 desejado.

Opções Abrir o menu.

São mostradas diferentes funções,
 em função do controlo de voz selec-
 cionado.

Ver	Visualizar o registo seleccionado.
Nova gravação	Fazer uma nova gravação para um registo.
Nova gravação	Renovar a gravação (de voz) de um registo.
Apagar	Apagar o registo.
Editar	Alterar nome e o número (só marcação por voz). Se necessário, renovar a gravação.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Ouvir	Ouvir a gravação correspondente ao registo.

Com o seu telefone, pode enviar e receber mensagens de texto extra-longos (760 caracteres e imagens e sons, pág. 30).

Em função do operador, também pode utilizar o SMS para enviar correio eletrónico e fax (se necessário, alterar as definições - pág. 34) ou para receber correio eletrónico.

Ler Mensagens

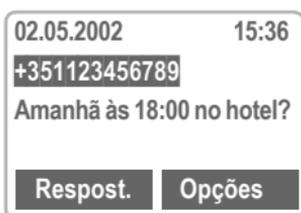


Aviso no display de uma nova mensagem.



Para ler a mensagem, premir a tecla a baixo do símbolo de envelope.

Data/hora
Número/
Emissor
Texto da mensagem



Folhear na mensagem (dependendo da extensão do texto)



Por linhas com a tecla de comando.



Por páginas com as teclas laterais.

Respost. Menu de resposta: ver abaixo.

Opções Menu de entrada/saída (pág. 28).



No final de uma mensagem aparece a função de arquivo. Com esta, a mensagem é enviada para o arquivo (pág. 28).

Menu de resposta

Escrever mens.	Criar novo texto de resposta (pág. 29).
Editar	Alterar a mensagem recebida ou escrever novo texto.
Resposta é SIM	Adicionar um SIM à mensagem.
Resposta é NÃO	Adicionar um NÃO à mensagem.
Favor rechamar Atrasado Obrigado	Adicionar um texto correspondente pré-definido à mensagem.

Após o processamento no editor, guardar ou enviar a mensagem com **Opções**.

 Se o símbolo de mensagem estiver intermitente, a memória está cheia e **não** pode receber **nem** enviar mais SMS. Apagar ou arquivar mensagens (pág. 28).
Números com fundo escuro indicados na mensagem podem ser marcados (tecla de marcação), guardados na Lista endereços/Lista telefónica (pág. 18) ou utilizados como destino de uma resposta.

Inbox/Outbox

Menu → Mensagens →
Inbox ou Outbox → SMS

É visualizada uma lista das mensagens guardadas.



Opções Ver à direita.

Símbolo	Inbox	Outbox
	Lida	Não enviada
	Não lida	Enviada

Menu do Arquivo

Menu → Mensagens →
Inbox ou Outbox → Arquivo

É visualizada uma lista das mensagens guardadas no aparelho.

Opções Ver à direita.

Listas/Arquivo-Menu

Dependendo da situação, são possíveis diferentes funções:

Opções Abrir o menu de lista.

Ver	Visualizar o registo.
Responder	Responder directamente ao receber um SMS.
Enviar	Introduzir o número ou seleccionar da Lista de endereços/Lista telefónica. Enviar.
Editar	Chamar o editor para fazer alterações.
Apagar	Apagar mensagem seleccionada.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Capacidade	Indica o número mensagens na memória e a memória livre.
Marcar não lido	(só lista de inbox) Identifica a mensagem como não lida.
Relat. estado 	(só lista de saída) Solicitar confirmação de entrega para mensagens enviadas.
Guardar em 	Transferir um número seleccionado para a Lista de endereços/Lista telefónica.
Arquivado	No final de uma mensagem aparece a função de arquivo que permite transferir a mensagem para o arquivo.
Imprimir via IrDA	(ver pág. 83)

Mens. predefin.

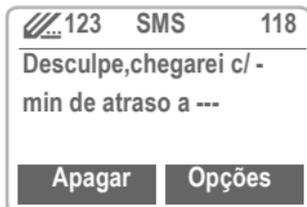
O telefone dispõe de textos predefinidos que basta completar com data e hora.

Menu → Mensagens → Mens. predefin.

Opções:

Atrasado, Compromisso, Aniversário

O cursor está na primeira posição de inserção, por exemplo:



Completar o texto.



Avançar para a posição seguinte.

Opções Abrir o menu de textos.

Enviar Seleccionar.

Introduzir número ou seleccionar da Lista endereços/Lista telefónica.

Escrever mensagem

Menu → Mensagens → Novo SMS



A inserção de texto com "T9" (pág. 32) permite escrever rapidamente mesmo os SMS mais longos.

Apagar Premir para apagar letra por letra.



Premir longamente. Abrir o menu com as opções de editar (ver pág. 5).

Tem as duas opções:



Premir esta tecla.



Introduzir o número ou seleccioná-lo da Lista endereços/Lista telefónica.



Confirmar.

ou

Opções Abrir o menu de textos.

Enviar Seleccionar (pág. 83).

Eventualmente será solicitado o **Tipo message.**, a **Validade** ou o **Centro serviço** (pág. 34).

Menu de textos

Opções Abrir o menu de textos.

Enviar	Introduzir o número do destinatário ou seleccionar da Lista de endereços/Lista telefónica e enviar.
Guardar	Guardar o texto escrito na lista de saída.
Imagens & Sons	Adicionar símbolos e sinais acústicos a um SMS (pág. 31).
Format	<p>Formatar texto. As opções são as seguintes:</p> <p>Quebra de linha</p> <p>Tamanho letra (Pequeno, Fonte média, Fonte grande)</p> <p>Sublinhar</p> <p>Alinhamento (Esquerda, Centrar, Direita)</p> <p>Marcar texto</p>
Apagar texto	Apagar todo o texto.
Inserir de ...	Abrir a Lista de endereços/Lista telefónica e copiar os dados seleccionados para o texto.
Entrada T9 (pág. 32)	<p>T9 preferido</p> <p>Activar ou desactivar a entrada inteligente de texto.</p> <p>T9 Idioma</p> <p>Seleccionar o idioma que deseja utilizar para escrever a mensagem.</p>
Imprimir via IrDA	(ver pág. 83)

Notas sobre SMS

O envio de um SMS é confirmado com o aviso **Mensagem enviada!**

O aviso **Mensagem enviada!** somente indica a transmissão da mensagem ao centro de serviço o qual procura entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

Se a mensagem não pode ser enviada, tem a opção de repetir a operação. Se esta tentativa também falhar, deve contactar o Operador.

Notas sobre EMS

Pode enviar SMS extra-longos (EMS) que são constituídos de 9 SMS individuais. Destes nove segmentos, até cinco podem ser de texto e as restantes de imagens e de sons.

Os custos de um EMS é a soma dos custos dos SMS individuais.

Em função da rede pode ser possível que os SMS individuais de um SMS extra-longo não cheguem todos ao mesmo tempo e na ordem correcta ao destinatário. No entanto, os SMS individuais podem ser lidos individualmente.

Imagens & Sons (EMS)

Ao texto da mensagem podem ser adicionados símbolos e sinais acústicos, os quais só podem ser reproduzidos nos telefones que suportarem a função EMS. No modo de introdução é indicado no texto um marcador de posição no lugar do símbolo/sinal acústico.

O telefone vem já com 15 imagens e 10 toques. O Card-Explorer permite memorizar animações, imagens e toques personalizados, os quais também pode enviar. O envio de uma imagem ou de um toque seu requer eventualmente um SMS próprio.



Escrever o texto da mensagem.

Opções

Abrir o menu de textos no fim de uma palavra.

Imagens & Sons

Seleccionar.

Opções: **Imagens standard, Sons standard, Animação própria, Imagens próprias, Sons próprios.**



até ao ponto de menu desejado.

Selecc.

Abre a lista de imagens ou de sons.



até ao objecto desejado.

Selecc.

O objecto é "adicionado" ao texto, representado por um marcador de posição.

Imagens contidas nas mensagens **recebidas** são visualizadas no texto, e **sons** aparecem como símbolo de nota musical. Quando ao folhear a mensagem se atingir um símbolo de nota musical, o sistema reproduz o som.

Na pré-visualização de uma mensagem antes do envio, as marcas para imagens e sons ficam escondidos.

Introduzir texto com "T9"

Mediante comparação com um dicionário, T9 combina as diversas entradas de teclas individuais para formar uma palavra correcta.

Seleccionar o T9 Idioma

Seleccionar o idioma, em que deseja escrever as mensagens.

Opções Abrir o menu de textos e seleccionar **Entrada T9 e T9 Idioma**.

Escrever palavras com T9

Com cada entrada o display muda.

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.

Baste premir a tecla da respectiva letra **apenas uma vez**. P. ex., para escrever "hotel":

(4 ghi) (6 mno) (8 tuv) (3 def) (5 jkl)

T9 realiza automaticamente a conversão dos caracteres especiais de cada idioma (como ã, à) é efectuada por T9. Basta escrever o texto utilizando apenas o respectivo carácter standard, p. ex., **A** ao invés de **Ä**. Se não aparecer a palavra correcta, ver: "Palavras similares T9" pág. 33.

 Premir **longamente**:
Abrir menu com opções de edição (pág 5).

-  Premir antes de escrever a palavra para **MAIÚSCULAS/minúsculas, letras/dígitos**.
-  Espaço. Termina uma palavra.
-  Ponto. Termina a palavra se seguida por espaço. No meio da palavra serve como marcador para apóstrofe/hifen: p. ex. **that.s** = that's.
-  L r p/direita. Termina a palavra.
-  Desactivar T9 temporariamente e activar de novo.

Caracteres especiais

Premir a tecla repetidamente até aparecer o carácter desejado. Para introduzir caracteres especiais depois de dígitos (p. ex. 5 £), mudar primeiro para o modo de letras: 

	Vago	1	€	£	\$	¥	¤		
	.	,	?	!	0	+	-	:	¿
	i	"	'	;	_				
	*	/	()	<	=	>	%	~
	#	@	\	&	\$	Γ	Δ	Θ	Λ
	≡	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			

Activar/desactivar T9 (SMS)

Opções Abrir o menu de textos, seleccionar **Entrada T9**, em seguida seleccionar **T9 preferido**.

Selecc. Activar/desactivar T9.

 Voltar ao Editor.

Indicação na linha superior:

T9 T9 activado.

abc/Abc/123 MAIÚSCULAS/minúsculas, letras/dígitos.

Palavras similares T9

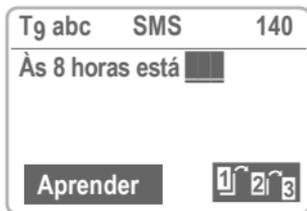
Se existirem várias palavras similares no dicionário para uma mesma combinação de letras (palavra), será visualizada a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejada, a próxima proposta poderá ser a correcta.

A palavra tem que estar representada com **fundo escuro**. Em seguida

 ... Premir. A palavra visualizada é substituída por outra. Se esta palavra também não for correcta ...

 ... Premir. Repetir até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar da lista do dicionário, pode escrevê-la sem utilizar o T9 ou adicioná-la ao dicionário.



Aprender Seleccionar.

A última proposta é apagada. Agora pode introduzir a palavra desejada sem utilizar T9. Com a tecla **Guardar**, a palavra é automaticamente incluída no dicionário.

Corrigir palavras

Palavras escritas **com** T9:



Avançar palavra por palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada se apresente com fundo escuro.



Folhear novamente as palavras similares de T9.



Apaga o carácter à esquerda do cursor e visualiza uma nova palavra!

Uma palavra T9 não pode ser alterada, sem desactivar antes a função T9. Geralmente é melhor escrever a palavra de novo.

Palavras escritas **sem** T9:



Avançar carácter por carácter para a esquerda/direita.



Apaga o carácter à esquerda do cursor.



Os caracteres são escritos na posição do cursor.



Folhear de linha em linha.

Substituir idiomas existentes ou comprar idiomas adicionais:

www.my-siemens.com/me45

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Configurar

Um perfil (máx. 5) define e guarda as características de envio de uma mensagem SMS.

A opção pré-definida é a do cartão SIM utilizado.

Menu → Mensagens →
Configurar mens. → SMS

É visualizada uma lista de todos os perfis disponíveis. Seleccionar um e activar:

Activar Premir.

Menu de opções

Opções Abrir o menu.

Activar Utilizar o perfil seleccionado.

Mudar config. Alterar o perfil.

Mudar config.

Centro serviço

Entrada ou alteração dos números de telefone do centro de serviço conforme informação do operador.

Destinatário

Introduzir o recipiente standard para este perfil.

Tipo message.

Selec. manual

Para todas as mensagens é solicitado o tipo de mensagem.

Txt. standard

Mensagem SMS normal.

Email Envio via SMS.

Fax Envio via SMS.

Nova O código será fornecido pelo Operador.

Validade

Selecção do período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:

Selec. manual

O sistema solicita a indicação da validade de cada mensagem.

1 hora, 12 horas, 1 dia, 1 semana

Prazo de validade.

Máximo Período de tempo máximo permitido pelo Operador.

Nova Definição livre em dias.

Relat. estado

Confirmação do sucesso ou não da entrega da mensagem enviada. 

Resp. directa

Se a função está activa, o destinatário do SMS pode responder directamente, utilizando o seu centro de serviço (consultar o Operador).

SMS via GPRS

Se esta função estiver activa, os SMS são automaticamente enviados via GPRS. 

Assegure-se de que o seu Operador disponibilize esta função.

Receber gráfico

Pode transferir um gráfico para o seu telefone através de infravermelhos ou SMS, ou guardá-lo através de WAP mediante download.

A recepção de um gráfico é sinalizada por um símbolo por cima da tecla esquerda de display. Ao premir esta tecla, é iniciada a função Visual. bitmap e visualizado o gráfico.

Seleccionar a posição de memória para guardar o gráfico:

- **Card-Explorer** (pág. 79)
- **Logotipo** (Logo)
- **Screensaver** (pág. 69).

Selecc. Confirmar.

Recomenda-se que guarde os logos do Operador ou screensavers também no **Card-Explorer**, visto que gráficos guardados em **Logotipo** ou **Screensaver** são sobrescritos cada vez que se guarde algo novo.

Guardar o gráfico

Menu → Naveg. & Lazer → Visual. bitmap

Visual. bitmap

Abrir.

Carregar Premir.

Selecc. Carregar o gráfico do **Card-Explorer** ou abrir directamente o **Logotipo/Screensaver**.

Carregar gráfico

O display visualiza um gráfico carregado.

Guardar Premir.

Selecc. Guardar o gráfico no **Card-Explorer** ou usá-lo como **Logotipo/Screensaver**.

Menu Visual. bitmap

Dependendo da situação estão disponíveis diversas funções.

Opções Abrir o menu.

Guardar como...	Guardar a imagem carregada numa das posições de memória ou do Card-Explorer .
Enviar via ...	(ver pág. 83)
Carregar...	Carregar a imagem a partir da memória ou do Card-Explorer .
Apagar...	Apagar uma imagem.
Rejeitar	A imagem visualizada é descartada.

Pode encontrar melodias, logotipos de operador, screensavers e outros serviços para o seu telefone Siemens em: **www.my-siemens.com/city**

Neste portal também encontrará uma lista dos países, onde este serviço está disponível.

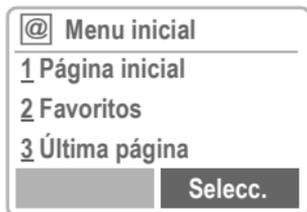
Obtenha na Internet as mais recentes informações WAP compatíveis com as possibilidades de visualização do telefone. O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu provedor do serviço.

Acesso à Internet

Menu → Naveg./Lazer → Internet

A imagem do acesso à Internet pode ser definida pelo utilizador (ver **Iniciar com...** pág. 37).

É visualizado, p. ex. o menu inicial



Seleccionar a função desejada.



Confirmar.

Agora pode navegar na Internet ...



Premir longamente para terminar a ligação.

Offline Online Sem rede

Indicação actual no canto superior direito do display.



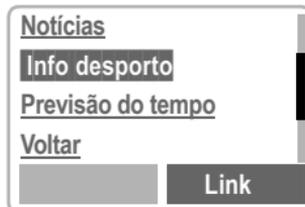
Utilizar as teclas laterais para folhear.

Menu inicial

Página inicial	A ligação ao portal do operador de Internet é estabelecida (eventualmente pré-definida/prefixada pelo operador).
Favoritos	Lista guardada no telefone com um máximo de 10 URLs (Uniform Resource Locator) para acesso rápido (não é suportado por todos os operadores). Editar favoritos ver pág. 40.
Última página	Chamada da última página visitada que pode ser guardada.
Perfis	Definição de até 5 perfis de acesso (pág. 38). Seleccionar Novo registo para introduzir um perfil novo.

Exemplo de uma Página inicial

Em função da página inicial do operador de serviço, as funções das teclas do display podem variar, como p. ex., "link" ou "menu".



Consequentemente, os conteúdos dos menus de opções também podem variar.

Menu Browser



Premir para abrir o menu do browser.

Página inicial	A primeira página WAP de Internet visualizada após visualizada após estabelecimento da ligação (eventualmente pré-definida/pré-fixada pelo operador).
Favoritos 	Lista com um máximo de 10 URLs para acesso rápido (não é suportado por todos os operadores). Seleccionar Novo registo para introduzir um novo URL. Com Menu , pode completar, alterar e apagar todas as entradas.
Última página	Chamada da última página visitada que pode ser guardada.
Endereço URL	Entrada de um URL para acesso directo a um endereço de Internet (URL = Uniform Resource Locator).
Mostrar URL	Indica o URL da actual página
Recarregar	A página actual é carregada de novo.
Desligar	Interrompe a ligação.
Mais ...	Ver ao lado.
Sair	Termina o browser e interrompe a ligação.

Mais ...

Perfis	Definição de até 5 perfis de acesso (pág. 38).
Reset	Apagar as últimas páginas visitadas (cache).

Configurar	<p>Tamanho letra</p> <p># premir longamente para comutar a fonte.</p> <p>Parâmetros de protocolo</p> <p>Definir parâmetros específicos do protocolo WAP.</p> <p>Segurança</p> <p>Para uma maior segurança na transmissão de dados, algumas informações são oferecidas de forma codificada. Neste menu pode definir todos os dados do browser relevantes para a segurança.</p> <p>Para maiores informações sobre segurança: www.my-siemens.com/me45</p> <p>Iniciar com...</p> <p>Seleção do display no acesso à Internet:</p> <p>Menu inicial</p> <p>Menu Browser</p> <p>Página inicial</p> <p>Restabelecer</p> <p>Favoritos</p>
Inbox	Para guardar todas as mensagens Push ou Alert do WAP (depende do operador de rede), p. ex. e-mails para envio posterior (depende do operador do serviço).
Guarda.bit-map	Guardar imagem (formato WBMP).
Sobre Browser	Indicação da versão do Browser.

Configurar

A configuração necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já definiu perfis de acesso. Neste caso, seleccionar o perfil desejado e activá-lo (pág. 38).
- O perfil de acesso ainda tem que ser definido manualmente e activado (pág. 38).

Informar-se junto do operador.

Perfis

Os perfis de acesso (máx. 5) podem ser definidos pelo utilizador (eventualmente bloqueados pelo operador). Opções e funções podem variar conforme o operador. Pode alterar o perfil antes de cada acesso à Internet (pág. 39).

Opções de perfil

Definir um perfil novo:

Menu → Naveg./Lazer → Internet → Perfis



Seleccionar o perfil a alterar.

Editar

É visualizado o formulário de entrada.



Fazer as introduções campo a campo.

Para maiores informações sobre as introduções contactar o operador.

Nome do perfil	Atribuir um nome ao perfil ou sobrescrever um nome já pré-definido.
-----------------------	---

Dados **GPRS** e **CSD**, ver pág. 77.

Parâmetros WAP	<p>Endereço IP: Introduzir o endereço IP.</p> <p>Porta IP: Introduzir o número da porta.</p> <p>Pág.inicial: Introduzir a primeira página (pág. 39) desde que não pré-definida pelo operador.</p> <p>Temp. espera Definir em segundos o período de tempo após o qual a ligação deve ser terminada, se não houver outra entrada ou transmissão de dados.</p>
-----------------------	---

Guardar

As opções são guardadas e a lista de perfis é visualizada.

Caracteres especiais

(como no editor de texto de SMS)



Premir três vezes para /



Premir três vezes para @



Premir para . (ponto)



Premir várias vezes para :



Premir várias vezes para ~

Activar perfil



Selecc.

Para activar um perfil definido, através do qual se vai estabelecer a ligação à Internet.

Menu → Naveg./Lazer → Internet →
Perfis



Seleccionar o perfil desejado.

Selecc.

Premir para activar.
A ligação é estabelecida.

O seu browser de internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Também pode navegar com GPRS
(pág. 76).

Instruções

Alterar página inicial

O endereço da página inicial está definido no perfil (de acesso). Este perfil pode ser modificado no modo de standby do telefone (se permitido pelo operador!):

Menu → Naveg. & Lazer → Internet → Perfis

Seleccionar o perfil, por exemplo:

e-Commerce Seleccionar.

Editar É visualizado o formulário de entrada.

Parâmetros WAP/Página inicial

Seleccionar.



Introduzir endereço novo. Avançar para o fim do formulário.

Guardar Premir.

Introduzir endereço de internet (URL)

O menu é aberto quando o display visualiza páginas WAP (online ou offline).



Abrir o menu do browser.

Endereço URL

Seleccionar e confirmar.



Introduzir URL e confirmar. A ligação é estabelecida.

Favoritos



Dependendo do operador, pode guardar no telefone uma lista de favoritos com endereços de Internet (URL) (possível offline e online):

Gravar



Abrir o menu do browser.

Favoritos Seleccionar e confirmar.

Adic. favoritos

Seleccionar para adicionar a página actual como favorito.

Ou:

(Vazio) Seleccionar.

Menu Abrir o menu.

Editar Seleccionar, indicar nome/título e URL e confirmar.

Guardar Premir.

Utilizar



Abrir o menu do browser.

Favoritos Seleccionar e confirmar.



Seleccionar o favorito pretendido.

Ir para A ligação é estabelecida.

A maior parte dos operadores de serviços oferecem um atendedor de chamadas externo. Nesta caixa de correio, um chamador pode deixar uma mensagem de voz se

- O seu telefone estiver desligado ou fora de funcionamento,
- Não quiser atender,
- O telefone estiver ocupado com outra chamada (e a **Ch. em espera** não estiver activa, pág. 14).

Se a mensagem de voz não faz parte da oferta do operador, tem de fazer o registo e, eventualmente, definir manualmente os parâmetros.

A descrição que se segue, pode variar em função do operador.

Configurar

O operador de serviços disponibiliza dois números distintos:

Número da caixa de correio

Chamar este número para ouvir as mensagens recebidas. Para definir:

Menu → Mensagens →
Mensagem de voz

Seleccionar o número da Lista endereços/Lista telefónica ou introduzir/alterar e confirmar com **Guardar**.

Número de desvio

As chamadas são desviadas para este número. Para definir:

Menu → Desviar → p. ex.
Ch.não atend. → Configurar

Introduzir o número da caixa de correio.

OK Após alguns segundos, o registo é confirmado pela rede.

Para mais informações sobre desvios ver pág. 46.

Ouvir a mensagem

Uma nova mensagem de voz pode ser anunciada da seguinte forma:

 Símbolo incl. sinal acústico.

ou

 Uma mensagem de texto avisa a recepção de uma mensagem de voz.

ou

Recebe uma chamada com anúncio automático.

Chamar a caixa de correio e ouvir a(s) mensagem (mensagens).



Premir **longamente** (eventualmente introduzir o número da caixa de correio do centro de serviço).

Fora da sua rede habitual poderá ser necessário marcar um outro número para a caixa de correio e introduzir uma password para ouvir as mensagens.

Difusão celular



Alguns operadores oferecem serviços de informação (canais de informação), como por exemplo, prefixos locais, informações da Bolsa, etc. As informações variam em função do operador. Se a função está activa, receberá mensagens relativas aos temas activos de sua "Lista temas".

Menu → Mensagens →
Difusão celular

Difusão

Aqui pode activar e desactivar os serviços CB. Se a função estiver activa, a autonomia em standby diminui.

Ler nova CB

Todas as mensagens CB não lidas são listadas no display.

- ⊕ ⊖ Folhear com as teclas laterais.
A representação ocupa todo o display.

Lista temas

Pode incluir nesta lista pessoal um número ilimitado de temas a partir do índice de temas ("índice de temas", pág. 43). Pode incluir individualmente no mínimo 10 com número de identificação de canal (ID) ou nome. Cinco temas podem estar activos simultaneamente.

Novo tema

Seleccionar **Novo tema**.

- Se não houver nenhum índice de temas (ver "índice de temas", pág. 43), introduzir um tema com o seu número de canal e confirmar com **OK**.
- Se o índice de temas já existe, seleccionar um tema desejado e confirmar **OK**.

Seleção da lista

Opções Abrir o menu de listas.

Para visualizar, activar/desactivar, alterar e apagar o tema que seleccionou da lista tema.

Display autom.

As mensagens CB são visualizadas no modo de standby. Textos mais longos são folheados automaticamente.

A visualização automática pode ser definida para todas as mensagens ou apenas para mensagens novas, ou desactivadas por completo.

Comutar automaticamente para a "visualização da página completa":

⌘ em seguida, premir **Ler CB**.

Índice



A lista dos temas oferecidos actualmente pelo seu operador será visualizada para efeito de selecção.

Se não houver indicação, pode registar os números dos canais (ID) manualmente (pág. 42). Para mais informações, consultar o operador.

Idiomas CB

Pode definir se deseja receber mensagens do serviço de informação em apenas um idioma ou em todos os idiomas.

Indicações no display



Tema activado.



Tema desactivado.



Há novas mensagens referentes ao tema.



Mensagens referentes ao tema já lidas.

Números de telefone com fundo escuro podem:



Ser marcados.

Opções

Guardados na Lista endereços/Lista telefónica.

Sinal acústico adicional, pág. 66.

Serviços SIM (opcional)

Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da Bolsa, etc.

Se estiver registado para um destes serviços, o nome deste aparece como primeiro registo no menu principal ou directamente sobre a tecla de display esquerda.



Símbolo dos serviços SIM.

Havendo várias aplicações, estas são oferecidas no menu "Serviços SIM".

Menu → **Serv.SIM**

Através dos serviços SIM, o seu telefone pode suportar sem problemas futuras aplicações disponibilizadas pelo operador. Para mais informações, consultar o operador.

O telefone guarda os números dos chamadores para confortável repetição de marcação.

Menu → Registos



Seleccionar a lista de chamadas e, nesta, o número desejado.



Marcar o número

ou



Visualizar a informação sobre o número: data, hora (não para números marcados).

São disponibilizadas as seguintes listas de chamadas:

Chamadas perdidas

Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.

Condição prévia:

As redes utilizadas suportam a função de "identificação do chamador".

Chamadas atendidas

Todas as chamadas atendidas são listadas.

Condição prévia:

A rede suporta a função de "identificação do chamador"

Chamadas realizadas

Acesso aos últimos dez números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo standby.

Apagar registos

Os conteúdos de todas as listas de chamadas são apagados.

Menu de Registos

Estando um registo seleccionado, pode chamar o menu de listas de chamadas.

Opções Abrir o menu de listas.

Ver	Ver registo.
Corrigir nr.	Carregar o número no display e corrigir se necessário.
Copiar para 	Guardar o registo na lista de endereços/lista telefónica.
Apagar	Apagar o registo.
Apagar tudo	Após consulta de segurança, apagar todos os registos da lista de chamadas.

Durante a chamada, pode visualizar custos e duração da mesma. Também pode definir um limite de impulsos para chamadas de saída.

Displays

Menu → Registos → Duração/Taxa

Após a definição de taxas, pode visualizar tempo e custos para os seguintes tipos de chamada e/ou seu crédito.

Última chamada
Todas chamadas
Unidades rest.

ou

se a função **Cham. entrada** estiver activa:

Última chamada
Todas ch. saída
Toda.ch.entrada
Unidades rest.

Seleccionar um tipo de chamada.

Selecc. Visualização dos dados.

Após visualização pode:

Apagar Reinicializar a visualização.

OK Encerrar a visualização.

Config. taxação

Menu → Registos → Config. taxação

Moeda

Definição da moeda a utilizar para a indicação das taxas.

Taxa/unidade

(Protegido por PIN 2)



Definição das taxas por impulso/tempo.

Limite conta

(Protegido por PIN 2)



No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de impulsos/um período de tempo ao fim do qual o telefone fica bloqueado para chamadas de saída.

Editar Introduzir o número de impulsos e confirmar com **OK**.

Em seguida, confirmar o crédito de impulsos ou reinicializar o contador. O display de cartões pré-pagos pode variar conforme o operador.

Todas chama.

Comutar entre os displays.



Cham. entrada

Se a sua rede suporta a visualização de taxas, são indicados os impulsos actuais.



Se definiu as taxas por impulso, são indicados os custos.

Eventualmente será necessário um registo especial para este serviço.

Display autom.

O tempo e os custos da chamada são visualizados automaticamente após cada chamada.

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Menu → Desviar

Definir o desvio:

O desvio mais comum é o de:

Ch.não atend.

Menu → Desviar



Seleccionar **Ch.não atend..**

Selecc.

Premir.

Configurar Seleccionar.



Entrada do número para o qual a chamada deve ser desviada (caso não ainda esteja definido)

ou



Seleção deste número na Lista endereços/Lista telefónica ou através da **Correio**.

OK

Confirmação. Após uma breve pausa a configuração é confirmada pela rede.

Ch.não atend.

Esta configuração engloba as condições mais importantes (ver também abaixo):

Se inacessível, Sem resposta,

Se ocupado

Todas chamadas

Todas as chamadas são desviadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Desvio específico

Se inacessível

A chamada é desviada se o telefone estiver desligado ou fora da cobertura da rede.

Sem resposta

A chamada é desviada após um intervalo de espera definido pela rede. Este intervalo pode atingir até 30 segundos (regulável em intervalos de 5 segundos).

Se ocupado

A chamada é desviada se houver uma chamada em curso.

Excepção: se a função **Ch. em espera** estiver activa (pág. 75), ouve um som de aviso ao receber uma segunda chamada (pág. 14).

Receber fax

As chamadas de fax podem ser desviadas para o número de um equipamento de fax.

Receber dados

Todas as chamadas de dados podem ser desviadas para o número de um computador.

Verif. estado

Para verificar o o estado actual dos desvios para todas as condições.

Após uma breve pausa, a informação actual é transmitida pela rede e visualizada.



A condição foi definida.



Não definida.



Indicação se o estado é desconhecido (p. ex., no caso de um novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os desvios configurados serão apagados.

Para verificar ou apagar determinada condição:

Primeiro seleccionar a condição desejada.

Selecc. Premir.

Verif. estado

ou

Apagar Seleccionar.

De notar que o desvio é guardado pela rede e não no telefone (por exemplo, ao substituir o cartão SIM).

Reestabelecer um desvio

O destino do último desvio foi guardado.

Proceder como no caso de configuração de um desvio.

O número guardado é visualizado e confirmado.

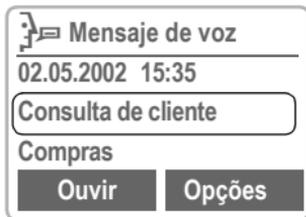
Alterar o número

Proceder como em **Desvio**. Quando o número guardado é visualizado:

Apagar Premir para apagar o número.

Introduzir o novo número e confirmar.

El teléfono se puede utilizar como mensaje de voz.



- Empleo como mensaje de voz durante viajes.
- Gravar uma mensagem como memorando ou como nota para outras pessoas.
- Inserir uma mensagem falada num compromisso que conste da agenda (pág. 51).
- Gravar uma conversa - útil quando o interlocutor dita números ou endereços.

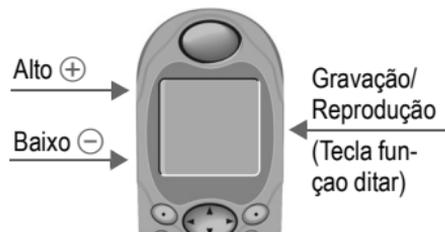
A utilização desta função poderá estar sujeita a restrições legais, principalmente a sanções penais.

Por isso, informe previamente o seu interlocutor se deseja gravar a conversa e trate confidencialmente todas as conversas gravadas.

Só poderá utilizar esta função com o consentimento do seu interlocutor.

Utilização com as teclas laterais

De preferência deve comandar as funções de voz utilizando as teclas laterais.



Nova gravação

Mantener la tecla de mensaje de voz pulsada durante la grabación. Tras una breve señal acústica se inicia la grabación.

Pausa

Para insertar una **pausa de grabación** puede soltarse la tecla de mensaje de voz durante un máx. de 10 segundos. Para continuar, pulsar de nuevo la tecla, de lo contrario, finaliza la grabación.

Guardar

Si suelta la tecla de mensaje de voz durante más de 10 seg., finaliza la grabación.

Guardar Guardar a gravação com hora e data actual.

Antes de guardar pode alterar o nome.

Ouvir

No modo de standby premir **brevemente** a tecla de ditar.

Utilização com as teclas do display

Menu → Escritório → Mensagem de voz

A lista das gravações é aberta.

Opções Abrir o menu.

Nova Seleccionar.

Gravar Iniciar a gravação.

(**Pausa** Para efectuar uma pausa na gravação).

Parar Terminar a gravação.

Guardar Para guardar e atribuir um nome.

Ouvir

Ouvir Premir.

Utilização com as teclas de comando

Menu → Escritório → Mensagem de voz

Nova

 Premir **brevemente** o lado esquerdo para terminar a gravação.

 Premir **brevemente** o lado direito para efectuar uma pausa/reprodução.

Ouvir

 Premir **brevemente** o lado direito para efectuar uma pausa/reprodução.

 Premir **longamente** para avançar/retrocesso rápido.

 Terminar ouvir.

Menu Mensagem de voz

Opções Abrir o menu.

Ouvir	Ouvir a gravação.
Nova gravação	Iniciar uma nova gravação.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Renomear	Substituir hora e data de uma gravação por um nome.

Calendário

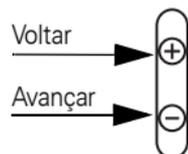
Menu → Escritório → Organizer → Calendário

O calendário oferece uma

- vista do mês
- vista da semana
- vista do dia

Para o funcionamento correcto do calendário, é necessário programar a hora e a data (pág. 77).

Teclas laterais



Dependendo da vista actual seleccionada, folhear entre as semanas ou entre os meses.

Vista do mês

Qi	Abr 2001							S 15	
							1		
2	3	4	5	6	7	8			
9	10	11	12	13	14	15			
16	17	18	19	20	21	22			
23	24	25	26	27	28	29			
Semana				Agenda					



Folhear entre as semanas.



Folhear entre os dias.

Semana

Representação da vista da semana.

Agenda

Representação da vista do dia.

Vista da semana

Qi	Abr 2001							S 15
S	T	Q	Q	S	S	D		
9	10	11	12	13	14	15		
8								
12			—		—			
16			—		—			
Mês				Agenda				



Folhear entre as horas.



Folhear entre os dias.

Agenda

Vista do dia.

— Visualização de compromissos. As sobreposições de horários são evidenciadas.

Cada dia está subdividido em 6 x 4 horas (manhã + tarde).

Agenda

Agenda

Seleccionar.

Os compromissos do respectivo dia são visualizados na agenda por ordem cronológica.

No início pode haver ainda tarefas sem indicação de hora (pág. 52).

Quando chega a hora de um compromisso com alarme, ouve um sinal acústico.

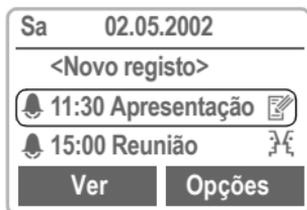
Sincronizar com Outlook®

Com o Siemens Quick Sync pode sincronizar a sua agenda com o seu calendário do Outlook® (pág. 81).

Compromissos

Menu → Escritório → Organizer → Compromissos

Todos os compromissos são visualizados sob forma de lista.



Novo compromisso

Seleccionar <Novo registo>.



Fazer as introduções campo a campo:

Tipo:



Memo. Pode inserir um texto breve (máximo uma linha).



Chamada. Introduzir número. Este é visualizado com o alarme.



Reunião



Aniversário



Voice memo

Descrição:

Para visualização na agenda.

Repetição:

Seleção de intervalos de tempo para a repetição do compromisso.

Data início:/Data de fim:

Data inicial e, se necessário, data final.

Hora de início:/Hora de fim:

Hora inicial e, se necessário, hora final.

Guardar

Guardar o compromisso; o alarme é activado automaticamente.

Menu da lista de compromissos

Opções

Abrir o menu.

Ver	Visualizar o compromisso.
Desactivar/ Activar	Activa/desactiva o compromisso seleccionado.
Editar	Abrir o registo seleccionado a alterar.
Novo registo	Ver coluna à esquerda.
Apagar	Apagar o registo seleccionado.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Enviar/Impr.	(ver pág. 83)
...	
Importar	(ver pág. 83)
Início semana Do	Definir o início da semana - segunda-feira ou domingo.
Capacidade	Indica a memória ocupada e a livre

Pode criar um total de 50. Um alarme soa mesmo que o telefone esteja desligado. Premir qualquer tecla para desactivar o alarme. Desactivar todos os alarmes (pág. 61). **Reg. sin.cham.** (pág. 66), **Relógio** (pág. 77).



Visualização com alarme activado.

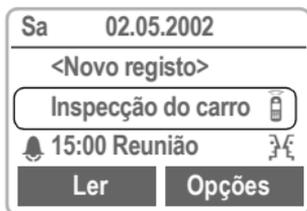
Pausa

Adia o alarme por 5 minutos.

Tarefas

Menu → Escritório → Organizer → Tarefas

Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa da indicação da hora. Neste caso, a tarefa é visualizada **todos os dias** no início da lista até ser marcada como resolvida.



Nova tarefa

<Novo registo>

Seleccionar.



Seleccionar tipo de tarefa (ver **Compromissos**, pág. 51).



Atribuir uma descrição breve à tarefa.



Se necessário, introduzir data e hora.

OK

Guardar a tarefa.



Indicação quando uma tarefa está resolvida.

Menu da lista de tarefas

Opções Abrir o menu.

Ver	Visualizar o registo seleccionado.
Concl./Em aberto	Marcar a tarefa como resolvida ou OK.
Editar	Visualizar o registo seleccionado para ser alterado.
Novo registo	Introduzir uma tarefa nova.
Apagar	Apagar um registo da lista de compromissos.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Enviar/Impr.	(ver pág. 83)
...	
Importar	(ver pág. 83)
Início semana Do	Definir início da semana, Domingo ou segunda-feira.
Capacidade	Indicação da capacidade de memória utilizada e livre.

Despertador

Menu → Escritório → Organizer →
Despertador

Com a função de despertador pode definir **uma** hora para ser despertado. O alarme também soa se o telefone estiver desligado ou se estiverem desligados todos os sinais acústicos.

On/Off Liga e desliga a função de despertador.

Alterar Regular a hora despertar (hh:mm).



Seleccione os dias.

Define com **Alterar** os dias nos quais quer ser despertado.

Alarmes perdidos

Menu → Escritório → Organizer →
Alarmes perdidos

Compromissos com alarme ignorados são listados e podem ser visualizados.

Menu de Alarmes perdidos

Opções Abrir o menu.

Pode enviar, imprimir, apagar e apagar tudo.

Notas

Menu → Escritório → Organizer → Notas

O suporte T9 (pág. 32) facilita a elaboração de notas, como por exemplo, listas de compras. Bloqueeie os dados confidenciais com o seu código do telefone (pág. 71).

Registo novo

Seleccionar <Novo registo>.



Introduzir o texto desejado.

Opções Abrir o menu.

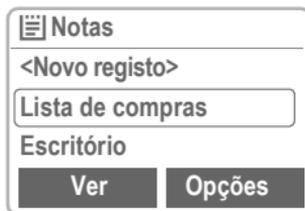
Guardar Guardar o registo.

Menu do editor

Opções Abrir o menu.

Guardar	Guardar o registo.
Entrada T9 (pág. 32)	T9 preferido Para ligar e desligar a entrada inteligente de texto. T9 Idioma Seleccionar o idioma, em que deseja escrever a mensagem.
Quebra de linha	Introduzir uma quebra de linha.
Apagar texto	Apagar o texto da nota.
Enviar	Enviar via SMS.

Ler o registo



Seleccionar o registo desejado.

Ver Abrir.

Menu da lista de notas

Opções Abrir o menu.

Ver	Visualizar o registo desejado.
Editar	Visualizar o registo desejado a alterar.
Novo registo	Introduzir uma nova nota.
Apagar	Apagar um registo da lista de compromissos.
Apagar tudo	Apagar todos os após consulta de segurança.
Confidencial	Bloquear o registo com o código do telefone (pág. 71).
Enviar	Enviar via SMS.
Capacidade	Indicação da capacidade de memória utilizada e livre.

Pode criar o seu próprio cartão de visita e enviar via SMS ou por meio de infravermelhos para um outro telefone GSM (compatível com IrDA) ou para um computador/impresora.

Menu → **Escritório** → **Cartão de visita**

Se ainda não criou um cartão de visita, é solicitado a criar um.



Fazer as introduções campo a campo.

 Os números de telefone também podem ser copiados da Lista endereços/Lista telefónica.

Apelido:	Fax:
Nome próprio:	Rua:
Empresa:	Código postal:
Email:	Cidade:
Tel.:	País:
Tel./escritório:	URL:
Tel./Móvel:	

Guardar Premir.

O conteúdo do cartão de visita corresponde aos standards internacionais (vCard).

De notar que para o envio do cartão de visita via SMS, só dispõe de 160 caracteres. Caracteres para além deste número não são transmitidos.

Menu do Cartão de visita

Opções Abrir o menu.

Editar	Visualizar o cartão de visita para alteração dos respectivos.
Enviar/Impr.	(ver pág. 83)
...	

Menu → Escritório → Calculadora



Introduzir número
(máximo de 8 dígitos).



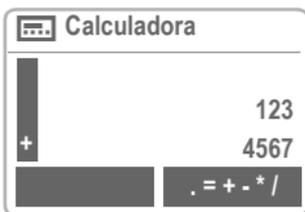
Seleccionar função de
calculadora.



Repetir a operação com
outros números.



Indicação do resultado.



Funções especiais

Premir a tecla direita do display

. = + - * / repetidamente
(visualização no display).

- Introduzir ponto decimal.
- = Resultado.
- + Adição.
- Subtração.
- * Multiplicação.
- / Divisão.
- ± Mudança de sinal "+" e "-".
- Transformação em percentagem.
- Guardar o número visualizado.
- Chamada do número guardado.
- e Expoente (máximo de dois dígitos).

Teclas especiais:

- Definir o ponto decimal.
- Somar (premir **longamente**).

Menu → Escritório →
Conversor moeda

Pode calcular os câmbios entre três moedas diferentes.

Introdução da moeda

Se ainda não definiu nenhuma moeda **OK** Premir.

Procedimento:

Opções Abrir o menu.

Novoregisto Seleccionar.

Em seguida:

Só moedas Euro:

Lista Premir e seleccionar a primeira moeda Euro:

EUR	ATS	BEF	DEM	ESP	FIM
FRF	IEP	ITL	LUF	NLG	PTE

OK Confirmar.

Lista Premir e seleccionar a segunda moeda Euro.

OK, **OK** Confirmar.

Moedas Euro e/ou outras moedas:

 Inserir as siglas das moedas.

OK Confirmar.

 Inserir os câmbios das moedas.

Opções Abrir o menu.

OK Confirmar.

 Definir o ponto decimal.

Menu de entrada

Opções Abrir o menu.

OK	Confirmar.
Ponto decimal	Introduzir o ponto decimal.
Calculadora MR	Chamar um número guardado.

Converter

Com as moedas guardadas pode realizar qualquer tipo de cálculo.



Seleccionar uma combinação da lista.

Selec.

Confirmar.



Introduzir o montante (máximo de 8 dígitos).



Indicação do resultado.

Repetir

Repetir o cálculo com outros dados.

Menu do Conversor moeda

Opções Abrir o menu.

Iniciar	Inserir o valor a calcular.
Novo registo	Introduzir um novo par de moedas.
Alterar	Visualizar o par de moedas a alterar.
Apagar	Apagar o par de moedas.

Menu → Escritório → Relógio →
Fusos horár.

Fusos horár.

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Seleccionar o fuso horário desejado da lista ...

Definir

... e definir.

Opções

Abrir o menu.

Ver	Visualizar o fuso horário seleccionado com nome e data.
Definir	Definir fuso horário.
Renomear	Atribuir um novo nome ao fuso horário.
Fuso hora.aut. 	Na base do fuso horário, a rede determina automaticamente a hora local.
DST	Activar/desactivar a hora de verão. A activação da hora de verão é sinalizada pelo símbolo de um sol.

Data/Hora

Esta função é idêntica com a função de Hora/data apresentada na pág. 77.

Formato data

Configuração do formato da data:
DD.MM.AAAA ou MM/DD/AAAA

Display autom.

Editar

A visualização da hora pode ser activada e/ou desactivada.

Desligar automático

O telefone será desligado diariamente no horário pré-definido.

Activar:

Relógio

Premir.



Introduzir a hora (relógio de 24 horas).

OK

Confirmar.

Desactivar:

Manual

Premir.

OK

Confirmar.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Cronómetro

Menu → Naveg./Lazer → Cronómetro

Indicação exacta do tempo em milésimos de segundo. Pode-se marcar e guardar dois tempos intermédios.



Reset Repor a zero.



Iniciar/Parar.



Tempo intermédio.

Utilização através das teclas laterais:



Menu do Cronómetro

Opções Abrir o menu.

Guardar	Guardar e atribuir um nome ao(s) tempo(s) cronometrado(s).
Renomear	Renomear o registo seleccionado.
Apagar	Seleccionar o registo a apagar.
Lista Crono	Visualizar os guardados. Ver: visualização dos tempos/tempos intermédios memorizados.
Apagar lista	Apagar a lista do cronómetro.

Contag.decresc. (contagem decrescente)

Menu → Naveg. & Lazer → Contag.decresc.

Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 3 segundos são sinalizados por um sinal acústico. Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial.

Config. Definir o período de tempo.

Iniciar Iniciar o cronómetro.

Parar Parar o cronómetro.

Alterar Alterar o período de tempo.

Reset Repor o cronómetro à hora inicial

Menu → Naveg./Lazer → Jogos

Seleccionar o jogo desejado da lista de jogos. Divirta-se!

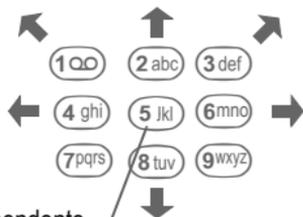
Instruções para os jogos

No menu de opções existem instruções específicas para cada um dos jogos.

Opções Instruções para o jogo, para visualizar os recordes actuais e definir o grau de dificuldade.

Iniciar Iniciar o jogo.

Controlo de teclas



Função dependente
do jogo

ou

Com a tecla de comando



Um perfil reúne várias opções numa única função.

- Estão pré-definidos 5 perfis com opções standard que podem ser alterados:
Amb. normal, Amb. silencio., Amb. ruidoso, Car Kit, Auricular
- Podem ser definidos dois perfis personalizados <Vazio>.
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado (pág. 62).

Se o telefone é utilizado por várias pessoas, cada uma pode activar as suas opções mediante selecção de perfil personalizado.

Activar

Menu → Perfis



Seleccionar um perfil standard ou um perfil personalizado.

Selecc. Activar o perfil desejado.

Perfis	
<input type="radio"/>	Amb. normal
<input checked="" type="radio"/>	Amb. silencio.
<input type="radio"/>	Amb. ruidoso
Activar Opções	

- Selecção do perfil activado.

Configurar

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil personalizado:



Seleccionar o perfil desejado.

Selecc. Confirmar.

Menu de Perfis

Opções Abrir o menu.

Activar	Activa o perfil seleccionado.
Mudar config.	As seguintes funções podem ser configuradas individualmente para um menu: <ul style="list-style-type: none"> • Reg. sin.cham. pág. 66 • Volume pág. 66 • Melodias pág. 66 • Vibração pág. 66 • Filtro cham. pág. 66 • Sinais aviso pág. 66 • Som teclas pág. 66 • Iluminação pág. 69 • Letras grand. pág. 69 Após definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.
Copiar de	Copiar as opções de um outro perfil.

Car Kit

O perfil só é automaticamente activado em combinação com um car kit original da Siemens. A activação realiza-se quando o telefone é colocado no respectivo suporte (ver também pág. 78).

Auricular

O perfil só é automaticamente activado em combinação com auricular original da Siemens. A activação realiza-se quando a ficha do auricular é encaixada na respectiva entrada (ver também pág. 78).

Modo avião

Todos os alarmes estão desactivados. Este perfil **não** pode ser **alterado**.

- O telefone será desligado após selecção do perfil.
- Neste estado, os alarmes **não** são indicados pelo de sinal de chamar nem por vibração.

Activar

Menu → Perfis



Seleccionar **Modo avião**.

Selecc.

Seleccionar o perfil e confirmar a selecção.

O telefone desliga automaticamente.

Funcionamento normal

Após nova ligação do telefone e regresso ao funcionamento normal o perfil standard volta a estar activo.

Menu → Favoritos

Para criar o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas WAP utilizados.

A lista dos 10 possíveis está pré-definida, mas pode ser alterada pelo utilizador.

Para acesso rápido:



Premir e, em seguida ...



... premir duas vezes.

Aplicar



Seleccionar o registo desejado.

Selecc.

Premir.



Se o registo desejado for um número de telefone, também pode marcar com a tecla de ligação.

Alterar

Pode substituir qualquer um dos pré-definidos (1-10) por um outro da lista de selecção de favoritos.



Seleccionar o registo desejado.

Opções

Premir.

Mudar config.

Premir.



Seleccionar o novo registo da lista de selecção (ver pág. 64).

Config.

Premir.

Se seleccionou como novo registo um número de telefone ou um favorito WAP, a respectiva aplicação será aberta para selecção.

Repor tudo

Após uma consulta de segurança com indicação do código do telefone, são repostas as opções previamente definidas.

A tecla esquerda do display e as teclas de dígitos de 2 a 9 (números para marcação rápida) podem ser ocupadas com um número de telefone importante ou com uma função. Neste caso basta premir uma só tecla para marcar o número ou executar a função.

A tecla de display esquerda pode já estar pré-definida pelo operador (por exemplo, acesso a serviços SIM ) e até pode não permitir qualquer alteração.

Esta tecla de display é substituída, por exemplo, temporaria e automaticamente pelos símbolos /  para permitir acesso a uma nova mensagem.

Possíveis ocupações de teclas:

- Número telefone..... pág. 65
- Internet pág. 36
- Favoritos pág. 40
- Lista telefónica pág. 22
- Lista endereços pág. 18
- Calendário..... pág. 50
- Despertador..... pág. 55
- Notas pág. 54
- Calculadora pág. 56
- Conversor moeda pág. 57
- Novo SMS..... pág. 29
- Iluminação pág. 69
- Ocultar identidade pág. 75
- IrDA pág. 76
- Jogos pág. 60
- Chamadas perdidas pág. 44
- Chamadas atendidas pág. 44
- Inbox pág. 28
- Outbox..... pág. 28
- Favoritos pág. 63
- Cartão de visita pág. 55

Tecla de display esquerda

A tecla de display **esquerda** pode ser livremente programada para uma função ou um número de telefone de seleção rápida.

Alterar



Premir (se não pré-definida para outra função).

Alterar

Seleccionar a aplicação da lista.

- Atribuir a nova aplicação (p. ex., **Jogos**) à tecla de display.
- Caso especial **Número telefone**. Seleccionar um nome (p. ex., "Carla") da Lista telefónica/Lista endereços e atribuir à tecla de display.

Selec.

Confirmar a opção.

Aplicar

A programação da tecla com o número "Carla" serve apenas de exemplo.

Carla

Premir **longamente**.

Teclas de marcação abreviada

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para a marcação abreviada de funções ou de números de telefone. Outras utilizações possíveis (ver pág. 64)

A seguinte tecla está reservada:

100 = Número da caixa de correio (pág. 41)

Editar

No modo de standby:



Premir uma tecla de dígitos (2-9). Se a tecla ainda não foi programada:

Config. Premir.

ou

Jogos Premir **brevemente** (caso programada para "Jogos").

Alterar Seleccionar a aplicação da lista.

Caso especial **Número telefone**. Seleccionar um nome da Lista telefónica/Lista endereços e atribuir à tecla.

Selecc. Confirmar a atribuição.

Caso especial **Internet**. Seleccionar dos favoritos um URL e atribuir à tecla.

Selecc. Confirmar a atribuição.

Aplicar

Marcar um número de telefone guardado ou executar uma função definida (por exemplo, Jogos).

No modo de standby:

2 abc Premir.

A programação da tecla de dígitos 2 é visualizada no lugar da tecla de display esquerda, p. ex.:

Jogos Premir **longamente**

ou apenas

2 abc Premir **longamente**.

Atalhos para menu

Todas as funções de menu estão numeradas segundo uma ordem interna. A respectiva sequência de números é visualizada no canto superior direito do display. A árvore de menu incluindo numeração é apresentada no fim deste manual de instruções (pág. 94).

Mediante a introdução consecutiva destes números pode seleccionar directamente uma função.

P. ex., escrever um novo SMS:

Menu Premir.

100 Para **Mensagens**

100 Para **Novo SMS**

Se o seu operador integrou funções adicionais no sistema de menu, a numeração pode sofrer alterações.

Pode definir os tons do telefone como bem desejar.

Menu → **Áudio** → Seleccionar a função:

Regular o sinal cham.

Activar ou desactivar o sinal de chamar ou reduzi-lo a um sinal acústico breve (bip) e definir isso como configuração base.



Indicação no display do bip activo.



Indicação no display quando o sinal de chamada está desactivado.

No modo de standby, activar e desactivar o sinal de chamar para a sessão actual:



Premir longamente.

Após o desligar e ligar do telefone assim como após funcionamento com auricular ou CarKit, a configuração base é reposta.

Volume



Seleccionar a área:

Todas chamadas

Chamadas

Chamadas VIP

Alarme

Mensagens

Difusão celular



Regular o volume.



Confirmar.



Indicação de volume progressivo.

Se registou dois números de telefone independentes, pode regulá-los separadamente (pág. 72).

Vibração

Para evitar uma interferência acústica pelos sinais de chamar, pode activar, em alternativa, a função de vibração do telefone. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao sinal de chamar (p. ex., em ambientes ruidosos). Esta função está desactivada quando a bateria estiver a carregar.

Filtro cham.



Apenas são sinalizados acusticamente ou por vibração as chamadas, cujos números de telefone constam da Lista telefónica/Lista endereços. Se não atender estas chamadas, as mesmas são desviadas para a sua caixa de correio (se activa, pág. 46).



Visualização activa.

Sinais de serviço

Ligar/desligar todos os sinais de serviço e de aviso ou activar/desactivar vários com Expandido.

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas: Clique ou Som ou Silencioso

Menu → **Áudio** → Seleccionar a função:

Som de minuto

Durante uma chamada ouve a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada.

Melodias

Pode seleccionar entre 38 melodias e adicionalmente aceder a quatro melodias compostas ou guardadas por si: 39 (corresponde **Individual 1**) a 42 (corresponde **Próprias 4**).



Primeiro seleccionar:

Todas chamadas
 Chamadas 
 Chamadas VIP
 Compromissos
 Mensagens
 Difusão celular



Em seguida, seleccionar a melodia desejada.



Confirmar.

Admin. melodias

Para administração das suas melodias.

Menu → **Naveg./Lazer** →
Admin. melodias

Receber melodias

Pode transmitir uma melodia para o seu telefone através de infravermelhos, SMS ou WAP.

Após a recepção de uma melodia, aparece um símbolo sobre a tecla de display do lado esquerdo.

Premir esta tecla para iniciar o administrador de melodias, que lhe permite guardar a melodia no **Card-Explorer** ou em **Individual 1** a **Próprias 4** (ver pág. 68).

Em todo o caso deve guardar a melodia recebida também no **Card-Explorer**. Só poderá activar uma melodia, se esta estiver guardada em **Individual 1** a **Próprias 4** (ver à esquerda). Note também que as melodias guardadas em **Individual 1** a **Próprias 4** são sobrescritas, logo que guarde uma melodia nova.

Pode encontrar melodias, logos de operador, screensavers e outros serviços para o seu telefone Siemens em:
www.my-siemens.com/city

Neste portal também encontrará uma lista dos países, onde este serviço está disponível.

Carregar

Carregar Premir e abrir a melodia no Card-Explorer ou seleccionar em Individual 1 a Próprias 4.

Ouvir A melodia é reproduzida.

Guardar

A melodia a guardar deve estar carregada.

Opções Abrir o menu.

Guardar como...

Seleccionar e atribuir a posição de memória.

Apenas melodias guardadas em Individual 1 a Próprias 4, podem ser seleccionadas para servir de sinal de chamar.

Menu do Admin. melodias

Opções Abrir o menu.

Ouvir	Ouvir a melodia actual carregada.
Guardar como...	Memorizar a melodia em Individual 1 a Próprias 4 ou no Card-Explorer (*.mid).
Enviar via ...	(ver pág. 83)
Carregar...	Carregar a melodia de Individual 1 a Próprias 4 ou do Card-Explorer.
Rejeitar	A melodia actual carregada é apagada do administrador de melodias.
Apagar...	Apagar a melodia de Individual 1 a Próprias 4.

Menu → **Áudio** → Seleccionar a função:

Gravar melodia

Pode compor as suas próprias melodias uníssonas.



As teclas de 1 a 7 correspondem, respectivamente, às notas musicais Do, Re, Mi, Fa, So, La, Si.



Avançar ou retroceder de nota a nota na melodia.



Aumentar/baixar a nota/pausa por meio tom.



Aumentar a duração da nota/pausa.



Diminuir a duração da nota/pausa.



Com as teclas laterais esquerdas pode aumentar/baixar a nota/pausa por uma oitava.



Define uma pausa.

Opções

O menu ainda oferece as seguintes funções:

Inserir nota, Apagar nota, Playback, Apagar melodia, Carregar melodia, Gravar melodia, Velocid. melodia

Telefone

Menu → Configurar → Telefone →
Seleccionar a função.

Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado pelo seu operador nacional. Se por acaso foi definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução:

*#0000# 

Display

Saudação

Pode elaborar um texto de saudação que será visualizado após ligação do telefone.

Editar Activar e desactivar.



Apagar o texto antigo e escrever um novo.



OK Confirmar as alterações.

Screensaver

Após um período de tempo que pode ser determinado pelo utilizador, o Screensaver mostra no display um gráfico. Uma chamada de entrada cancela a função.

Se activou a função **Segurança**, terá de introduzir o código de telefone antes de cada acesso ao telefone.

Opções disponíveis:

- Activar e desactivar a função.
- Definir o estilo: figura, relógio analógico (Seleccionar a figura ver pág. 35).
- Ver antes.
- Definir o período de tempo após o qual o Screensaver deve ser activado.
- Activar/desactivar a função de segurança através do código de telefone.

Pode encontrar melodias, logos de operador, screensavers e outros serviços para o seu telefone Siemens em:

www.my-siemens.com/city

Neste portal também encontrará uma lista dos países, onde este serviço está disponível.

Iluminação

A iluminação do display pode ser activada ou desactivada. Se estiver desactivada, o tempo de standby é maior.

Letras grand.

Pode alterar o tamanho da fonte das indicações no display.

Contraste

Definição do contraste do display.

Menu → Configurar → Telefone →
 Seleccionar a função:

Teclas

Qualquer tecla

Pode atender uma chamada preminindo qualquer das teclas (excepto).

Bloq.tecl.aut.

Se o bloqueio do teclado estiver activado, o teclado é automaticamente bloqueado, se durante um minuto não for pressionada nenhuma tecla. Esta função protege contra a actualização accidental das teclas. No entanto o número de emergência continua acessível ao utilizador.

O teclado também pode ser bloqueado e desbloqueado directamente.

Respectivamente:



Premir **longamente**.



Confirmar (somente no modo de standby).

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas:

Clique ou Som ou Silencioso

Estado

ReporStandard

Reposição do telefone para os valores standard (não afecta o cartão SIM e nem as opções de rede).

ID do telefone

O número de identificação do aparelho (IMEI) é visualizado. Esta informação poder ser útil para a assistência técnica.

Busca rápida

Se a função estiver activa, a ligação à rede é realizada em tempo mais curto (reduz o tempo de standby).

Entrada T9

T9 preferido

Activa ou desactiva a entrada inteligente de texto.

T9 Idioma

Seleccionar o idioma, em que deseja escrever a mensagem.

Segurança

O telefone e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guardar estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso posterior!

PIN	Protege o cartão SIM (número de identificação pessoal).
PIN 2	Necessário para a definição da visualização dos custos e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK	Código-chave. Para desbloquear cartões SIM após entrada de PIN incorrecto.
Código do telefone	Protege o seu telefone. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança (número de 4 a 8 dígitos).

Menu → **Configurar** → **Segurança** → depois seleccionar função:

Códigos

Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado toda vez que ligar o telefone. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca a utilização não autorizada do telefone.

Alguns operadores não autorizam esta função.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer outro número de 4 a 8 dígitos (que seja mais fácil de memorizar).



Introduzir PIN **antigo**.



Premir.



Introduzir PIN **novo**.



Repetir PIN **novo**.

Alterar PIN2

Pode alterar o PIN 2 para qualquer outro número de 4 a 8 dígitos (indicação só se PIN 2 disponível).

Proceder como no caso de **Alterar PIN**.

Alt.cód.telef.

Este código é definido e introduzido pelo utilizador quando activar pela primeira vez uma função protegida pelo código de telefone e passa a ser válido para todas as outras funções.

Pode alterar o código de telefone para qualquer outro número de 4 a 8 dígitos.

Chamada automática

(**Protegido pelo código do telefone**)

As chamadas são limitadas a **um único** número de telefone que é marcado premindo **longamente** a tecla de display **esquerda** (pág. 17).

Menu → Configurar →
 Segurança →
 Seleccionar a função:

Só

(Protegido pelo PIN 2)

As possibilidades de marcação são limitadas a números protegidos pelo cartão SIM. Se registou apenas prefixos locais, pode completar os mesmos manualmente introduzindo os respectivos números de telefone antes de realizar a marcação.

Só últimas 10

(Protegido pelo código do telefone)

As chamadas são limitadas à lista (pág. 44) dos "números marcados". Esta lista permite a introdução selectiva de números de telefones: Primeiro apagar a lista de chamadas; depois criar "novos" marcando números de telefone e interrompendo a chamada antes do estabelecimento da ligação.

Só este SIM

(Protegido pelo código do telefone)

Impede a utilização de seu telefone com **outro** cartão SIM.

Rede

Menu → Configurar → Rede →
 Seleccionar a função:

Linha

Esta função só é sinalizada se for suportada pelo operador. É necessário haver **dois números independentes** registados para o telefone.

Seleccionar

Seleção do número de telefone actualmente utilizado.

No caso de mudança frequente, é mais confortável efectuar a selecção através da tecla de display (pág. 64).

 Visualização do número de telefone activo.

Pode definir opções distintas para cada um dos números do telefone (p.ex., melodia, desvio de chamada, etc.) Para tal, deve comutar primeiro para o número de telefone desejado. Comutação do número de telefone/linha (no modo de standby).

 Premir.

Linha 1 Premir.

Bloquear linha

(Protegido pelo código do telefone)

Pode limitar a utilização a um único número de telefone.

Menu → Configurar → Rede →
Seleccionar a função:

Configurar

Informação de rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.



Identificação dos operadores não autorizados (dependendo do cartão SIM).

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede. Isto é útil quando o utilizador **não** se encontra na rede habitual ou quando pretende entrar **noutra** rede.

É elaborada uma nova lista de informações de rede.

Rede automática

Para activar/desactivar esta função, ver também "**Mudar de rede**" acima.

Estando activa a função "Seleccionar a rede", é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista dos seus "operadores preferidos". Caso contrário, pode seleccionar manualmente uma outra rede da lista de redes GSM disponíveis.

Rede prefer.

Aqui deve introduzir os operadores que deseja utilizar preferencialmente quando sair da sua rede habitual (por exemplo, no caso de tarifas diferentes).

Se ao ligar a intensidade do sinal da rede preferida não for suficiente, o telefone poderá ligar-se a uma outra rede. Tal ligação só será alterada da próxima vez que ligar o telefone.

Ao chamar a função, é visualizada a lista proposta pelo operador da sua rede habitual. Esta pode ser alterada como desejar:

Lista Visualizar a lista das redes preferidas.

- Criar um novo registo:

Seleccionar <Sem Título> e,

em seguida, seleccionar um registo da lista de operadores e confirmar.

- Alterar/apagar o registo antigo:

Seleccionar e apagar um registo existente ou seleccionar um registo da lista de operadores e confirmar.

Selecc. banda



Seleccionar entre GSM 900 e GSM 1800.

Menu → Configurar → Rede →
Seleccionar a função:

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (esta função não é suportada por todos os operadores). Para o bloqueio da rede necessita de um password de 4 caracteres que é fornecido pelo seu operador. Eventualmente, terá que solicitar cada bloqueio de rede ao operador.

Todas saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto o número de chamada de emergência 112.

Cham. intern.

Apenas chamadas nacionais são permitidas.

Intern.(-casa)

Não são permitidas chamadas internacionais, mas pode ligar do estrangeiro para sua rede habitual.

Todas entrada

O telefone está bloqueado para todas as chamadas de entrada (efeito semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não há custos para chamadas de entrada.

Verif. estado

Após a consulta do estado podem aparecer as seguintes indicações:



Bloqueio activo.



Bloqueio não activo.



Estado desconhecido
(p. ex., novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os bloqueios são desactivados.

Grupo Utilizadores



Menu → Configurar →
Grupo Utilizadores

Este serviço, se suportado pelo operador, permite a formação de grupos. Estes grupos têm, p. ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

Grupo utiliz.

Activar ou desactivar a função. Para a utilização normal do telefone, a função "Grupo de utilizadores" tem que estar desactivada (código do telefone, pág. 71).

Selec. grupo

Também pode seleccionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são fornecidos pelo operador.

Menu → Configurar →
Grupo Utilizadores

Todas saída

Adicionalmente ao comando pela rede de um grupo de utilizadores pode definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desactivada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

Grupo prefer.

Se a função está activa, são apenas permitidas chamadas dentro deste grupo standard de utilizadores (depende da configuração da rede).

Durante chamada

Menu → Configurar →
Em conversação →
Seleccionar a função:

Ch. em espera



Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo (pág. 14).

Ocultar ident.



Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telefone (depende do operador).

Para suprimir esta indicação, pode activar o modo "Incógnito" para todas as chamadas ou só para a chamada seguinte. Estas funções podem exigir um registo separado junto ao operador.

Ligação de dados

Menu → **Configurar** →
Ligação de dados →
Seleccionar a função:

GPRS



(**G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice)

GPRS é um novo processo para a transferência mais rápida de dados na rede de telefonia móvel.

Se utilizar GPRS, pode estar constantemente ligado à Internet se tiver suficiente cobertura de rede.

Vantagens do GPRS:

- Transferência mais rápida de informações WAP.
- Envio e recepção de e-mails sem perda de tempo.
- Serviço de chat sem longos tempos de espera.

Este serviço ainda não é suportado por todos os operadores.

Editar Activar/desactivar a função GPRS.

GPRS Info

Exibição dos dados de ligação.



Acesso rápido no modo de standby.

IrDA (infravermelhos)

Se utilizar a interface de infravermelhos integrada no telefone, o outro aparelho também deverá ter tal interface semelhante. Alinhar as duas janelas de infravermelhos uma para a outra (máx. 30 cm de distância).

Editar Activar/desactivar IrDA.

Visualização no display:



Quando estiver activado.



Durante a transmissão.

Menu → Configurar →
Ligação de dados →
Seleccionar a função:

Serviço dados

Seleccionar o operador pretendido.

Editar Premir.

Seleccionar **Definições CSD** ou
Configurar GPRS

Configurar CSD (Circuit Switch Data)	<p>Nr. acesso: Introduzir o número de acesso do nó (ISP).</p> <p>Tipo chamada: Seleccionar RDIS (rede digital com integração de serviços) ou sistema analógico.</p> <p>Login: Introduzir o nome do utilizador (nome para o login).</p> <p>Password: Introduzir a password (visualização por asteriscos).</p>
--	--

Configurar GPRS (General Packet Radio Service)	<p>APN: Introduzir o endereço do operador.</p> <p>Login: Introduzir o nome do utilizador (nome para o login).</p> <p>Password: Introduzir a password (visualização por asteriscos).</p>
--	--

Fax/dados

Ver pág. 82.

Controlador de modem em conformidade com a linguagem de comando V.25.

Velocidade em conformidade com norma ITU-T. V.22bis, V.32, V.34 e V.110 (transmissão a 2400, 4800, 9600 e 14400 bit/s).

Fax a 2400, 4800, 9600 e 14400 bit/s.

Compatível com serviços de classe 2.

Para a transmissão de dados ou de fax mediante um software de comunicação no PC, é necessário instalar um modem standard no sistema operativo deste.

A velocidade de transmissão de uma ligação por cabo, entre PC e telefone, é automaticamente optimizada.

A fim de garantir um fluxo optimizado de dados na ligação por cabo do telefone ao PC, utilize apenas os acessórios originais da Siemens: Cabo de Dados com referência de encomenda L36880-N4501-A148.

Autenticar

Editar Activar ou desactivar o acesso codificado no WAP (CHAP Challenge Authentication Procedure ou PAP Personal Authentication Procedure).

Data/Hora

Esta função é idêntica à função da **Data/Hora** descrita na pág. 58.

Acessórios

Menu → Configurar →
Acessórios →
Seleccionar a função:

Auricular

Se usar auriculares originais Siemens. O perfil é activado automaticamente assim que os auriculares são ligados.

Opções reguláveis

Atend. autom.

(Estado de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. O utilizador deve ter o auricular colocado.

Possibilidade de escuta não autorizada!

Configuração automática

- Atendimento de chamadas com a tecla de ligação ou através da tecla PTT (Push-To-Talk), mesmo se o bloqueio do teclado estiver activo.
- Activação da selecção de voz com a tecla PTT.
- Alternar com a tecla PTT.
- Terminar a chamada com a tecla PTT (premir **longamente**).

Car Kit

O perfil só é automaticamente activado em combinação com um car kit original da Siemens. A activação realiza-se quando o telefone é colocado no respectivo suporte.

Opções reguláveis

Atend. autom.

(Estado de fábrica: ligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos.

Dependendo da instalação, a ignição deve estar ligada.



Indicação no display.

Possibilidade de escuta não autorizada!

Alternar entre o telefone e Car Kit portátil



Alternar durante uma chamada (se os auriculares estão ligados ao Car Kit portátil).

Deslig. autom.

(Estado de fábrica: 2 horas)

O telefone é alimentado pelo carro. O intervalo entre desligar da ignição e o desligar do telefone é regulável.

Configuração automática

- Iluminação permanente: activada,
- Bloqueio teclado: desactivado,
- Carregar a bateria no telefone,
- Activação automática do Car Kit com a ligação do telefone.

Para organizar os seus ficheiros, pode utilizar o Card-Explorer que é semelhante à gestão de ficheiros de um PC. Para isto já existem algumas pastas criadas no Card-Explorer para os diferentes tipos de ficheiros:

Menu → Naveg./Lazer → Card-Explorer

É visualizada a lista das pastas e dos ficheiros existentes.

Pode movimentar-se nesta lista com a ajuda da tecla de comando:



Folhear para cima ou para baixo.



Sair da pasta.

Para abrir um ficheiro seleccionado:

Abrir Abrir o menu.

Bitmap Abrir as figuras com o Visual. bitmap (pág. 35).	*.bmp
Animação Abrir animações com Ver antes (pág. 35).	*.bmx
Melodias Abrir as melodias com o administrador de melodias (pág. 67).	*.mid
SMS Visualizar mensagens arquivadas no editor.	*.smo *.smi
Voice memo Reproducción de los archivos de voz con el mensaje de voz (pág. 48).	*.vmo

Diversos Outros ficheiros.	** *
--------------------------------------	---------

Menu da Card-Explorer

Opções Abrir o menu.

Dependendo se seleccionou um **ficheiro** ou uma **pasta**, são disponibilizadas **diversas** funções.

Abrir	Abrir a pasta.
Iniciar	Iniciar a aplicação pertencente ao formato do ficheiro.
Marcar/Desmarcar	Seleccionar/anular a selecção de ficheiros.
Apagar	Apagar todos os seleccionados.
Apagar tudo	Apagar todos.
Nova pasta	Criar uma nova pasta e atribuir-lhe um nome (apenas um nível de pastas).
Renomear	Atribuir um nome novo ao registo.
Enviar via ...	(ver pág. 83)
Ordenar	Definir os critérios de ordenação (ordem alfabética, por tipo, por hora).
Propriedades	Informações sobre a pasta ou o ficheiro seleccionado.
Informação drive	Indicação da capacidade de memória utilizada e livre.

Data Exchange Software

O Data Exchange Software cria outra unidade de disco no Windows[®] - Explorer.



Mobile

Isto permite o comando confortável a partir de um PC das vastas possibilidades de memória da Card-Explorer no telefone.

Instalação do Software

Coloque o CD-ROM no leitor do seu PC e seleccione Data Exchange Software. Durante o processo de instalação, o sistema mostra campos de diálogo.

Instruções

O Data Exchange Software oferece instruções e informação de ajuda muito detalhadas. Seleccione primeiro o símbolo da unidade. Em seguida, basta um clique do rato sobre o "?" na barra de menu para activar a ajuda.

Ligação

Telefone e PC devem estar ligados entre si através de um cabo de dados (ver pág. 81).

Formatos de ficheiros/ Pastas standard

As pastas standard e os formatos de ficheiros no Card-Explorer constam da tabela na pág. 79. Deve garantir que os ficheiros importados sejam copiados para as **pastas correctas** em função do seu **formato**. **Doutra forma**, os dados serão **ignorados**.

Atenção

Note as seguintes diferenças em relação ao Windows[®] -Explorer:

- Ficheiros guardados no Card-Explorer não podem ser iniciados a partir do PC.
- O Data Exchange Software oferece rotina de conversão, através das quais pode definir se um ficheiro deve ser convertido no processo de mover/copiar. Por ex.: Um SMS em "Texto" ou um apontamento de voz em "WAV" (Windows[®] -Explorer: Activar **Editar - Converter ficheiro**).
- Dados eliminados do Card-Explorer são **irrecuperáveis** e não podem ser recuperados do cesto de papéis do Windows[®].

Siemens Quick Sync

Com a ajuda deste programa de PC pode sincronizar os endereços e os compromissos de seu telefone com os do Windows® Outlook® 98 ou outra versão mais recente.

Instalação do software

Instale o Data Exchange Software **antes** de instalar Siemens Quick Sync.

Colocar o CD-ROM na respectiva unidade do seu PC e seleccionar "Siemens Quick Sync". Durante a instalação, será guiado pelos campos de diálogo.

Instruções de utilização

O software Quick Sync da Siemens inclui um manual completo de informações e de utilização. Para chamar o manual, clicar no "?" na barra de menu.

Ligação

Telefone e PC devem estar ligados via infravermelhos ou cabo (suportado por Windows® 98, Windows® ME, Windows® 2000).

A fim de garantir um fluxo de dados optimizado pelo cabo que liga o telefone a um computador, utilize apenas acessórios originais da Siemens: Cabo de Dados - referência L36880-N4501-A148.

Card-Explorer

A memória do telefone (cerca de 400 kByte) é ocupada de forma flexível por diversas aplicações, adaptando-se, desta maneira, ao seu perfil pessoal de utilização.

Card-Explorer é utilizado por:

- Lista endereços
- Mensaje de voz
- Arquivo de SMS
- Melodias
- Imagens

Não se esqueça de apagar a tempo os dados que deixam de ser necessitados.

Menu → Configurar →
Ligação de dados →
Fax/dados

Mediante um telefone ligado a um PC, pode enviar e receber fax (classe 2) e dados. O seu PC deve dispor de um software adequado para a comunicação de fax e dados e de uma ligação ao telefone (por exemplo, IrDA, pág. 76).

A utilização dos serviços de fax e dados deve ter sido autorizada pelo operador. Dependendo da rede, existem variantes de recepção de fax/dados. Para mais detalhes, consultar o operador.

Fax/dados



Do seu operador recebeu um número de telefone e um de fax/dados.

Enviar

Iniciar o programa de comunicação do seu PC e introduzir o número de destino desejado.

Receber

A chamada é sinalizada através de um sinal de chamar especial e no display do telefone é indicado o respectivo tipo (fax ou dados).

Iniciar o programa de comunicação no seu PC para receber o fax/dados.

Voz/Fax

Enviar

Menu → Configurar →
Ligação de dados →
Fax/dados →
Enviar voz/fax

Deve activar esta função no telefone **antes** da operação de envio de um fax para mudar do modo de voz para o modo de fax.

Durante o estabelecimento da ligação, a seguinte tecla de display é oferecida durante dois segundos:

Voz/fax Muda para o modo **Enviar voz/fax** e pode agora enviar um fax.

Receber

(**Só** se não houver um número especial de fax ou de dados).

Iniciar o programa de comunicação desejado no seu PC e activar a função no telefone **durante** a chamada (o PC assume a ligação).

Menu → Configurar →
Ligação de dados →
Fax/dados →
Receb.voz/fax

Terminar a transmissão

Terminar a transmissão com o software do computador ou premir .

Enviar/Impr. ...

Enviar via ...

O telefone oferece diversas possibilidades para enviar, receber e imprimir textos e dados através de diferentes meios de transmissão.

O acesso a esta função é oferecido nos respectivos menus de opções: Os pontos do menu podem variar em função da aplicação.

SMS

Registos na lista de endereços/lista telefónica, compromissos, imagens, melodias, etc. podem ser enviados como objecto de SMS para outro telefone móvel adequado.

No caso de objectos maiores são eventualmente criadas vários SMS.

IrDA

Se a interface de infravermelhos integrada ao telefone for utilizada para a comunicação (ver também pág. 76), o outro aparelho também deve dispor de uma interface deste tipo.

Este aparelho pode ser um telefone móvel, um PDA, PC ou uma impressora.

Enviar Os dados são enviados pela via de transmissão seleccionada.

Imprimir Os dados são enviados para a impressora ligada.

Todos via IrDA

Todos os registos da Lista telefónica Lista endereços e do Organizer podem ser enviados ou impressos através do interface de infravermelhos.

Enviar Os dados são enviados pela via de transmissão seleccionada.

Imprimir Os dados são enviados para a impressora ligada.

No telefone receptor deve ser activado o modo de importar (ver em baixo).

SMS como texto

Cartões de visita, registos da lista de endereços ou compromissos podem ser enviados como texto num SMS, desde que o texto não ultrapasse 160 caracteres.

Importar

Utilize esta opção para activar o modo de importar a fim de receber o conteúdo de, por exemplo, listas de endereços completas sem qualquer confirmação adicional.

Visualização no display

	Intensidade do sinal de recepção.
	Fim da oper. de carga da bateria.
	Estado da carga da bateria.
	Desvio de todas as chamadas.
	Sinal de chamar desactivado (excepto despertador).
	Sinal de chamar breve (Bip).
	Só sinal de chamar se o número estiver na Lista de endereços/Lista telefónica.
	Alarme activado.
	Bloqueio de teclado activado.
	Ligação não codificada.
	Números de telefone/nomes:
	Cartão SIM.
	Memória do aparelho.
	Cartão SIM protegido.
	Acesso à rede não permitido.
	Linha 1 activada (de 2 linhas).
	Função activada.
	Função de rede desconhecida.
	Atend.autom.chamadas activado.
	Lista de endereços/Lista telefónica.
abc/ ABC	Indicação se MAIÚSCULAS ou minúsculas estão activadas.
Tg	Entrada de texto com T9.
	WAP Offline.
	WAP Online.
GPRS	GPRS ligação activa.

	GPRS attached.
	GPRS attached, mas de momento sem ligação.
	Infravermelhos.
	Transmissão via infravermelhos.
	Modo c/auriculares.
	Modo com microtelefone extra.
	Homestation activado.
	Despertador activo.

Símbolos de compromissos

	Memo
	Reunião.
	Chamada.
	Aniversário.
	Voice memo.

Teclas de display

	Mensagem de texto recebida.
	Mensagem de voz recebida.
	Chamada não atendida.
	Copiar p/a Lista de endereços/Lista telefónica.
	Serviços SIM.
	Mudar p/modo c/auriculares.
	Textos pré-definidos T9.
	Arquivar.

Se tiver perguntas sobre o manuseamento do seu aparelho, contacte-nos em www.my-siemens.com/customer-care onde estamos à s/disposição 24 horas por dia. Além disso, temos as Perguntas & Respostas mais frequentes neste site.

Pergunta	Causas possíveis	Solução possível
O telefone não liga.	Tecla de ligar/desligar premida muito rapidamente. Bateria descarregada. Contactos da bateria sujos. Ver também: "erro de carga"	 Premir a tecla de ligar/desligar no mínimo durante dois segundos. Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display. Limpar os contactos.
Tempo de standby muito curto.	Utilização muito frequente do organizer ou dos jogos. Busca rápida activada. Iluminação do display activada. Teclas premidas involuntariamente (iluminação!). O cabo de dados ou o leitor MP3 estão ligados.	Limitar a respectiva utilização. Desactivar a busca rápida (pág. 70). Desactivar a iluminação do display (pág. 69). Activar o bloqueio de teclado (pág. 70). Retirar a ligação, logo que deixe de utilizar os periféricos.
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura for a da faixa de: -0 °C até +40 °C Problema de contacto. Falta de alimentação de energia eléctrica. Carregador errado. Bateria com defeito.	1) Ligar o cabo de carga 2) Aguardar no máximo 2 horas até que seja visualizado o símbolo de carga. 3) Carregar o acumulador normalmente. Corrigir a temperatura do ambiente, aguardar um pouco e voltar a carregar a bateria. Verificar a alimentação e a ligação ao telefone. Verificar contactos da bateria e interfaces dos aparelhos, limpá-los e recolocar a bateria. Ligar à outra tomada e/ou verificar a tensão da rede. Utilizar apenas acessórios originais Siemens. Substituir a bateria.
Erro no cartão SIM.	Cartão SIM colocado incorrectamente no aparelho. Contactos do cartão SIM sujos. Cartão SIM com voltagem incorrecta. Cartão SIM danificado (p. ex., partido).	Verificar e colocar o cartão SIM correctamente (pág. 7). Limpar o cartão SIM com um pano seco. Somente podem ser utilizados cartões SIM de 3 V. Realizar uma inspecção visual. Solicitar ao operador a troca do cartão SIM.

Pergunta	Causas possíveis	Solução possível
Sem ligação com a rede.	Sinal muito fraco. Fora da área de GSM. Cartão SIM inválido. Nova rede não autorizada. Bloqueio de rede activado. Rede sobrecarregada.	Procurar uma localização mais elevada/ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre. Verificar a área de cobertura do operador. Reclamar junto do operador. Tentar efectuar uma selecção manual ou seleccionar uma outra rede (pág. 73). Verificar os bloqueios de rede (pág. 74). Tentar ligar mais tarde.
Telefone perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efectuada automaticamente uma nova ligação para outro operador (pág. 74). Desligar e ligar novamente o aparelho pode acelerar o processo.
Dificuldade em entender o interlocutor em mãos livres no carro.	Ruído ambiental muito alto.	Utilizar Car Kit (Acessórios para automóvel, pág.91).
Não é possível efectuar chamadas.	Erro de marcação. Linha 2 activada. Novo cartão SIM inserido. Limite de impulsos atingido. Crédito esgotado.	A nova rede não é autorizada (pág. 73). Activar a linha 1  > (pág. 73). Verificar os novos bloqueios. Reinicializar o limite de impulsos com PIN 2 (pág. 71). Recarregar o crédito.
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas activados. Número marcado com mais de 20 dígitos.	Os bloqueios podem ser activados pelo operador. Verificar todos os bloqueios (pág. 72). Verificar o número marcado.
Não é possível registo na Lista de endereços/Lista telefónica.	Lista de endereços/Lista telefónica.	Apagar registos na Lista de endereços/Lista telefónica (pág. 22).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa de correio desactivado.	Activar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 46).
SMS (mensagem de texto)  pisca.	Memória para SMS cheia.	Apagar mensagens (SMS) para libertar espaço na memória (pág. 30).
Não é possível activar a função.	Não é suportada pelo operador ou exige registo extra.	Consultar o operador.
O contador de taxa não funciona.	O aviso de taxa não é transmitido.	Consultar o operador.

Pergunta	Causas possíveis	Solução possível
Não é possível enviar a mensagem.	O operador não suporta este serviço. Número de telefone do centro de serviço desactivado ou incorrecto. O contrato do cartão SIM não suporta este serviço. Centro de serviço sobrecarregado. Activou o envio de SMS via GPRS, mas a rede não suporta esta função.	Consultar o operador. Activar centro de serviço (pág. 34). Consultar o operador. Repetir o envio da mensagem. Desactive o envio de SMS via GPRS (pág. 34).
Erro no PIN.	3 introduções incorrectas.	Introduzir o MASTER PIN (PUK) colocado à disposição com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se o MASTER PIN ou o PIN foram perdidos, contactar o operador.
Erro no código de telefone.	3 introduções incorrectas.	Consultar a assistência Siemens (pág. 88).
Erro no código do operador.	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.
Falta/excesso de opções de menu.	O operador pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do cartão SIM.	Consultar o operador.
Impossível enviar fax.	Configuração incorreta no PC. Sem autorização para este serviço. Driver de infravermelhos incorrecto.	Verificar a configuração (pág. 82). Consultar o operador. Instalar o driver de infravermelhos mais recente.

Acidentes

Choque grave.	Retirar a bateria e o cartão SIM e introduzi-los novamente. Não desmontar o telefone.
O telefone ficou molhado.	Retirar a bateria e o cartão SIM e introduzi-los novamente. Secar imediatamente com uma toalha; não aquecer. Secar bem os contactos. Posicionar o aparelho em pé para secar. Não desmontar o telefone em hipótese alguma.

Reinicializar todas as opções para o estado de fábrica: *#9999# 

Suporte fácil e sem complicações para qualquer pergunta relativa à tecnologia e ao manuseamento do telefone online na Internet:

www.my-siemens.com/customercare

ou neste manual de instruções no capítulo Perguntas & Respostas (pág. 85).

Em caso de necessidade de reparação, contacte um dos nossos centros de assistência:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00	Itália	02 66 76 44 00
África do Sul	08 60 10 11 57	Jordânia	0 64 39 86 42
Alemanha*	0 18 05 33 32 26	Kuweit	2 45 41 78
Arábia Saudita	0 22 26 00 43	Letónia	7 50 11 14
Argentina	0 80 08 88 98 78	Libano	01 44 30 43
Austrália	18 00 62 24 14	Libia	02 13 50 28 82
Áustria	05 17 07 50 04	Lituânia	2 39 77 79
Bangladesh	0 17 52 74 47	Luxemburgo	43 84 33 99
Barém	40 42 34	Macedónia	02 13 14 84
Bélgica	0 78 15 22 21	Malásia	03 21 63 11 18
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49	Malta	00 35 32 14 94 06 32
Brasil	0 80 07 07 12 48	Marrocos	22 66 92 32
Brunei	02 43 08 01	Maurícias	2 11 62 13
Bulgária	02 73 94 88	Noruega	22 70 84 00
Camboja	12 80 05 00	Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Canadá	1 88 87 77 02 11	Omã	79 10 12
Catar	04 32 20 10	Países Baixos	0 90 03 33 31 00
China	0 21 50 31 81 49	Paquistão	02 15 66 22 00
Costa do Marfim	80 00 03 33	Polónia	08 00 22 09 90
Croácia	0 16 10 53 81	Portugal	8 00 85 32 04
Dinamarca	35 25 86 00	Quênia	72 37 17
Dubai	0 43 96 64 33	Reino Unido	0 87 05 33 44 11
Egipto	0 23 33 41 11	Rep. Checa	02 33 03 27 27
Emirados Árabes Unidos	0 43 31 95 78	Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Eslovénia	0 14 74 63 36	Roménia	0 12 04 60 00
Espanha	9 02 11 50 61	Rússia	09 57 37 29 52
EUA	1 88 87 77 02 11	Sérvia	01 13 22 84 85
Estónia	6 30 47 35	Singapura	2 27 11 18
Filipinas	28 14 98 88	Suécia	0 87 50 99 11
Finlândia	09 22 94 37 00	Suiça	0 12 12 00 90
França	01 56 38 42 00	Tailândia	0 22 68 11 18
Grécia	01 06 86 43 89	Taiwan	02 25 18 65 04
Hong-Kong	28 61 11 18	Tunísia	0 71 86 19 02
Hungria	06 14 71 24 44	Turquia	0 21 65 71 89 89
Índia	01 13 73 85 89 - 98	Ucrânia	8 80 05 01 00 00
Indonésia	0 21 46 82 60 81	Vietname	45 63 22 44
Irlanda	18 50 77 72 77	Zimbabwe	04 36 94 24
Islândia	5 11 30 00		

Declaração de conformidade

Siemens Information and Communication mobile declara que o telefone descrito no manual de instruções cumpre as exigências principais e as disposições da directiva 1999/5/CE (R&TTE) .

A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa.

CE 0168

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 W)
Frequência:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 W)
Frequência:	1.710 - 1.880 MHz
Peso:	99 g
Dimensões:	109x46x21 mm (76 ccm)
Tensão de rede:	3,6 V
Temp.ambiente:	-10 °C até 55 °C
Tempo de standby:	60 até 300 horas
Tempo convers.:	100 até 360 Min.
Cartão SIM:	1,8 V e 3 V
SAR:	0,98 W/kg

Cuidados

- O cartão SIM tem que ser tratado com o mesmo cuidado dispensado a um cartão de crédito. Não dobrar, arranhar ou expor à electricidade estática.
- Limpar com um pano húmido ou antiestático, sem utilizar qualquer produto químico.
- Proteger o telefone contra humidade e evitar choques. Não expor o telefone à luz solar directa.
- Caso o aparelho não seja utilizado por um período de tempo prolongado (mais de um mês), retirar a bateria do telefone.

Identificação do telefone

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telefone ou do cartão SIM. Favor preencher:

Nº do cartão SIM (indicado no cartão):

.....

Nº de série do telefone com 15 dígitos (indicado por baixo da bateria):

.....

Nº da assistência técnica do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telefone e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

Declaração de Qualidade para as baterias

A capacidade da bateria do seu telefone móvel diminui com carga e descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também causara uma gradual diminuição da capacidade.

Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telefone sejam reduzidos significativamente a cada carga. A bateria é contudo desenhada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telefone. Depois deste período de seis meses nós recomendamos que substitua a bateria se notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor compre apenas baterias originais Siemens.

Acessórios básicos

Li-Ion Battery (840 mAh):

L36880-N4501-A100

Travel Charger:

L36880-N4001-A103 (Euro)

L36880-N4001-A104 (UK)

Desk Top Charger: L36880-N4501-A101

Permite a carga simultânea da bateria no telefone e de uma bateria de reserva.

Headset PTT: L36880-N4001-A123

Oferece perfeita mobilidade e a melhor qualidade de voz. Atendimento de chamadas e activação da marcação por voz através da tecla de activação (tecla PTT).

Retractable Headset PTT:

L36880-N4001-A160

Car Charger: L36880-N4001-A108**Mobile Holder:** L36880-N4501-A102**Mobile Holder Antenna:**

L36880-N4501-A103

O suporte de telefone para ligação de uma antena externa. Ideal em combinação com os auscultadores PTT ou com o Car Kit portátil.

Carry Set: L36880-N4501-A105

Este pacote inclui um clip para usar no cinto e um clip para fixação discreta na roupa ou na bolsa.

Basic Car Pack: L36880-N4501-A107

Permita simultaneamente mãos-livres no automóvel e carga da bateria no telefone.

Leather Holster: L36880-N4001-A154**Belt Case:** L36880-N4801-A116**Neoprene Case:** L36880-N4001-A155**Grip Case:** L36880-N4501-A132**Loop Case:** L36880-N4501-A133**Leather Case:** L36880-N4501-A131**Shoulder Bag:** L36880-N4001-A149

Acessórios p/automóvel

Car Kit Portable: L36880-N3015-A117

Equipamento de mãos livres com altifalante e microfone integrados bem como com atendimento automático de chamadas. Simplesmente ligar à tomada do isqueiro. Especialmente útil em caso de troca frequente de veículo.

Car Kit Comfort: L36880-N4501-A104

Equipamento de mãos livres com qualidade de voz digital e elevado conforto de utilização.

Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos. A antena deverá ser adquirida ao instalador conforme a montagem desejada.

Car Kit Professional Voice II

L36880-N4501-A108 (Alemão)

L36880-N4501-A109 (Inglês)

L36880-N4501-A110 (Francês)

Equipamento de mãos livres com identificação de voz e capacidade de memória para mais de 100 nomes. Caixa electrónica com ligação para transmissão de fax e de dados via notebook. Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos. A alternativa individual de antena pode ser adquirida numa loja especializada.

Car Kit GPServicePilot:

L36880-N4501-A116

(Pode ser adquirido na Alemanha e na Áustria)

Car Kit Upgrade: L36880-N4501-A106

Suporte para o telefone para adaptar o seu equipamento de mãos livres aos modelos C25/28/35, M35, S25/35, SL45.

Acessórios para Car Kit opcionais

- Microtelefone p/automóvel:
L36880-N3015-A123

Dados/Aplicações**Soft Data Link 5.0:** L36880-N4501-A115**Cabo de Dados:** L36880-N4501-A148**Inovações****MP3-Player USB:** L36880-N4501-A114

Auriculares stereo com mãos livres e superior qualidade de som para ficheiros MP3. MultiMediaCard de 32MB memoriza até 30 minutos de música de alta qualidade. O software e o cabo de ligação USB estão incluídos no pacote.

HomeStation

L36880-N4501-A118 (Alemanha)

L36880-N4501-A120 (Itália)

L36880-N4501-A122 (Espanha)

L36880-N4501-A124 (França)

L36880-N4501-A126 (Grã-Bretanha)

L36880-N4501-A128 (Dinamarca)

L36880-N4501-A130 (Noruega/Finlândia)

Permite essencialmente ligar o telefone móvel à rede telefónica fixa e, desta forma, a transferência automática das chamadas GSM para um telefone fixo.

Desta forma, as chamadas GSM são desviadas para o telefone fixo sem acarretar custos adicionais e podem ser atendidos no aparelho de telefone fixo.

Os produtos acima descritos podem ser adquiridos em lojas especializadas. Faça também uma visita à nossa loja online que se encontra em:



Acessórios originais Siemens

**www.siemens.com/
mobilestore**

No portal Siemens City encontrará uma vasta selecção de melodias, bitmaps e screensavers, para personalizar o seu ME45.

O portal está na Internet em:

www.my-siemens.com/city

Neste portal também encontrará uma lista dos países, onde este serviço está disponível.

As seguintes páginas do manual de instruções descrevem o processo de download:

Bitmaps	pág. 35
Screensaver.....	pág. 69
Melodias	pág. 67

Serviços SIM

1 Mensagens

- 1-1 Novo SMS
- 1-2 Mens. predefin.
- 1-3 Inbox
 - 1-3-1 SMS
 - 1-3-2 Arquivo
 - 1-3-3 Ler nova CB
- 1-4 Outbox
 - 1-4-1 SMS
 - 1-4-2 Arquivo
- 1-5 Mensagem de voz
- 1-6 Difusão celular
 - 1-6-1 Difusão
 - 1-6-2 Ler nova CB
 - 1-6-3 Lista temas
 - 1-6-4 Display autom.
 - 1-6-5 Índice
 - 1-6-6 Idiomas CB
- 1-7 Configurar mens.
 - 1-7-1 SMS
 - Centro serviço
 - Destinatário
 - Tipo message.
 - Validade
 - Relat. estado
 - Resp. directa
 - SMS via GPRS

2 Registos

- 2-1 Chamadas perdidas
- 2-2 Chamadas atendidas
- 2-3 Chamadas realizadas
- 2-4 Duração/Taxa
 - 2-4-1 Última chamada
 - 2-4-2 Todas ch. saída
 - 2-4-3 Toda.ch.entrada
 - 2-4-4 Unidades rest.
- 2-5 Config. taxação
 - 2-5-1 Moeda
 - 2-5-2 Taxa/unidade
 - 2-5-3 Limite conta
 - 2-5-4 Todas chama.
 - 2-5-5 Cham. entrada
 - 2-5-6 Display autom.
- 2-6 Apagar registos

3 Escritório

- 3-1 Lst.endereços
- 3-2 Lista telefónica <Nr. próprios>
- 3-3 Organizer
 - 3-3-1 Calendário
 - 3-3-2 Compromissos
 - 3-3-3 Despertador
 - 3-3-4 Tarefas
 - 3-3-5 Notas
 - 3-3-6 Alarmes perdidos
- 3-4 Relógio
 - 3-4-1 Fusos horár.
 - 3-4-2 Data/Hora
 - 3-4-3 Formato data
 - 3-4-4 Display autom.
 - 3-4-5 Deslig. autom.
- 3-5 Cartão de visita
- 3-6 Função ditar
- 3-7 Calculadora
- 3-8 Conversor moeda
- 3-9 Controlo de voz

4 Naveg. & Lazer

- 4-1 Internet
- 4-2 Jogos
- 4-3 Cronómetro
- 4-4 Contag.decresc.
- 4-5 Card-Explorer
- 4-6 Visual. bitmap
- 4-7 Admin. melodias

5 Perfis

- 5-1 Amb. normal
- 5-2 Amb. silencio.
- 5-3 Amb. ruidoso
- 5-4 Car Kit
- 5-5 Auricular
- 5-6 <Vazio>
- 5-7 <Vazio>
- 5-8 Modo avião

6 Áudio

- 6-1 Reg. sin.cham.
- 6-2 Volume
 - 6-2-1 Todas as chamadas
 - 6-2-2 Chamadas 
 - 6-2-3 Chamadas VIP
 - 6-2-4 Alarme
 - 6-2-5 Mensagens
 - 6-2-6 Difusão celular
- 6-3 Grav. melodia
 - 6-3-1- 6-3-6 como 6-2
 - 6-3-7 Gestor melodias
- 6-4 Gravar melodia
- 6-5 Filtro cham.
- 6-6 Vibração
- 6-7 Som teclas
- 6-8 Som de minuto
- 6-9 Sinais aviso

7 Desviar

- 7-1 Ch.não atend.
- 7-2 Todas as chamadas
- 7-3 Desvio espec.
 - 7-3-1 Se inacessível
 - 7-3-2 Sem resposta
 - 7-3-3 Se ocupado
- 7-4 A receber fax
- 7-5 Receber dados
- 7-6 Verificar estado
- 7-7 Cancelar tudo

8 Configurar

- 8-1 Telefone
 - 8-1-1 Idioma
 - 8-1-2 Display
 - 8-1-2-1 Saudação
 - 8-1-2-2 Screensaver
 - 8-1-2-3 Visual. bitmap
 - 8-1-2-4 Iluminação
 - 8-1-2-5 Letras grand.
 - 8-1-2-6 Contraste
 - 8-1-3 Teclas
 - 8-1-3-1 Qualquer tecla
 - 8-1-3-2 Bloq.tecl.aut.
 - 8-1-3-3 Som teclas

8 Configurar

	8-1-4 Estado	8-1-4-1 ReporStandard
		8-1-4-2 ID do telefone
		8-1-4-3 Busca rápida
	8-1-5 T9 input	8-1-5-1 T9 preferido
		8-1-5-2 T9 Idioma
8-2 Segurança	8-2-1 Códigos	8-2-1-1 Controlo PIN
		8-2-1-2 Alterar PIN
		8-2-1-3 Alterar PIN2
		8-2-1-4 Alt.cód.telef.
	8-2-2 Chamada automática	
	8-2-3 Só 	
	8-2-4 Só últimas 10	
	8-2-5 Só este SIM	
8-3 Rede	8-3-1 Linha (optional)	8-3-1-1 Seleccionar
		8-3-1-2 Bloquear linha
	8-3-2 Configurar	8-3-2-1 Informação de rede
		8-3-2-2 Mudar de rede
		8-3-2-3 Rede autom.
		8-3-2-4 Rede prefer.
		8-3-2-5 Seleccionar banda (optional)
	8-3-3 Restrições	8-3-3-1 Todas saída
		8-3-3-2 Cham. intern.
		8-3-3-3 Intern.(-casa)
		8-3-3-4 Todas entrada
		8-3-3-5 Em roaming
		8-3-3-6 Verificar estado
		8-3-3-7 Cancelar tudo
8-4 Grupo Utilizadores	8-4-1 Grupo utiliz.	
	8-4-2 Selec. grupo	
	8-4-3 Todas saída	
	8-4-4 Grupo prefer.	
8-5 Em conversação	8-5-1 Chamada em espera	
	8-5-2 Ocultar ident.	

8 Configurar

8-6	Ligação de dados	8-6-1 GPRS	
		8-6-2 GPRS Info	
		8-6-3 IrDA	
		8-6-4 Serviço dados	8-6-4-1 Perfis
		8-6-5 Fax/dados	8-6-5-1 Enviar voz/fax
			8-6-5-2 Receber voz/fax
			8-6-5-3 Receber fax/ dados
		8-6-6 Autenticação	
8-7	Data/Hora	8-7-1 Fusos horár.	
		8-7-2 Data/Hora	
		8-7-3 Formato data	
		8-7-4 Display autom.	
		8-7-5 Deslig. autom.	
8-8	Acessórios	8-8-1 Car Kit	8-8-1-1 Atend. autom.
			8-8-1-2 Deslig. autom.
		8-8-2 Auricular	8-8-2-1 Atend. autom.
		8-8-3 Homestation	8-8-3-1 Acesso FN
			8-8-3-2 CLIP

9 Favoritos

10 Ajuda

Atenção:

Se o seu operador integrou funções adicionais no sistema de menu, a numeração pode sofrer alterações.

O telefone ME45 cumpre os valores limites de radiofrequências estipulados pela União Europeia (UE) para a defesa da saúde do utilizador.

Os valores limite estão definidos em amplas directivas e especificam os valores máximos de alta frequência para a população em geral. Estas directivas foram elaboradas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Os valores limite recomendados pelo Conselho da Europa utilizam a unidade de medida "taxa de absorção específica" (SAR). No caso do telefone em questão, o valor limite é de 2,0 W/kg*. Os testes SAR são realizados nos modos de funcionamento standard com o telefone a emitir ao nível máximo de potência certificada em todas as bandas de frequência testadas. Em serviço, o nível SAR efectivo do telefone situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telefone pode funcionar em diferentes níveis de potência, ou seja, a potência de emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente, considera-se que quanto mais perto a pessoa estiver da antena de uma estação base,

tanto menor será a potência de emissão do seu telefone.

Antes de um modelo de telefone ser lançado no mercado, é necessário comprovar o cumprimento da directiva europeia R&TTE (símbolo CE). Esta directiva exige também a defesa da saúde e a segurança do utilizador e de todas as outras pessoas. O valor SAR máximo do telefone em questão, medido de acordo com a norma, é de 0,98 W/kg. Também pode consultar o valor SAR do ME45 na Internet em www.my-siemens.com

Embora os valores SAR possam variar em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os telefones cumprem as disposições da UE relativas à presença de radiofrequências.

* O valor limite SAR de telefones utilizados pela população em geral é de 2,0 Watt/kg (W/kg) em média para 10 gramas de tecido, e comporta uma elevada margem de segurança para garantir protecção adicional da população contra desvios de medição. Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de rede. Para conhecer os valores SAR para outros países, consulte www.my-siemens.com

A			
Acessórios	91	Card-Explorer	79, 81
Acessórios para o automóvel	91	Carregar a bateria	9
Administrador de melodias	68	Carregar imagem	35
Agenda	50	Cartão de visita	55
Alarmes perdidos	53	Centro de serviços	34
Alternar	14	Cham. perdidas	
Ambiente de		(lista de cham.)	44
muito ruído (perfil)	61	Chamada	
Ambiente de		desviar	46
pouco ruído (perfil)	61	emergência	10
Ambiente normal (perfil)	61	Chamadas atendidas	44
Ambiente silencio. (perfil)	61	City Portal	93
Apagar listas		Código de telefone	71
(lista de chamadas)	44	Códigos	71
Arquivo	28	Colocar em retenção	15
Arquivo (SMS)	28	Comando de menu	6
Árvore de menu	94	Comando de voz	25
Assistência Siemens	88	Completar números	21
Atendedor		Compromissos	51
automático (na rede)	41	Conferência	15
Atender/terminar chamadas	12	Config.	
Atendimento automático de		Display	69
chamadas (no automóvel)	78	Entrada T9	70
Áudio	66	Estado	70
Auricular	78	Idioma	69
Auricular (perfil)	61	Rede	72
Auscultadores	78	Segurança	71
Autenticar	77	Teclado	70
		Telefone	69
B		Config. custos	
Babysitter	17	Ch.entrada	45
Banda de frequência	73	Custo total	45
Bloqueio de teclado	70	Display aut.	45
Browser (WAP)	37	Limite da conta	45
		Moeda	45
C		Taxação/Unidade	45
Caixa de correio	41	Configurar hora/data	58, 77
Calculadora	56	Configurar tecla de display	64
Calendário	50	Contag.decresc.	59
Car Kit (acessórios)	62, 78	Contraste (display)	69
Car Kit (perfil)	61	Conversor de moeda	57
Caracteres especiais	32	Criar pasta (Card-Explorer)	79

Cronómetro	59	Equip. de mãos livres	16
CSD (Circuit Switch Data)	77	Especificações	89
Cuidados	90	Exibição da taxa	45
D		F	
Dados técnicos	89	Favoritos	63
Data Exchange Software	80	Fax via SMS	34
Definições		Filtro (para chamadas)	66
SMS	34	Formato de data	58
Definições CSD	77	Fornatos de ficheiros	80
Desligar o telefone	10	Função ditar	14, 48
automático	58	Funções da calculadora	56
Despertador	53	Fusos horários	58
Desvio		G	
Cancelar tudo	47	GPRS	76
Ch. não atendidas	46	Grupo de utilizadores (rede)	74
Consulta estado	47	Grupo VIP	18
Desvio especial	46	H	
Recepção dados	46	Hora	58
Recepção fax	46	I	
Todas chamadas	46	Idioma (display)	69
Desvio de chamada	46	Idiomas CB	43
Display		Iluminação	69
configuração	69	Iluminação do display	69
contraste	69	Imagem & Som	31
maiúsculas	69	Imagens & Sons	31
Display autom. (CB)	42	Imagens & Sons (SMS)	31
Duração/Custos		Impossível chamar	10
Todas ch. entrada	45	Imprimir via	83
Todas ch. saída	45	Inbox (SMS)	28
Última chamada	45	Incógnito	75
Unidades remanescentes	45	Informações	6
Durante a chamada	75	Infravermelhos (IrDA)	76
E		Internet (WAP)	36
E-mail		Introduzir o PIN	10
via SMS	34	J	
EMS (Imagens & Sons)	31	Jogos	60
EMS		L	
(Símbolos e sinais acústicos)	31	Lembrar	13
Entrada (SMS)	28	Ler novo CB	42
Entrada de texto	19, 32		
Enviar via	83		

Ligação (2º número de telefone)	72	Números de marc. abreviada	65
Ligar o telefone	10	O	
Limitação (taxa)	45	Organizer	50
Lista de endereços	22	Outbox (SMS)	28
chamar registo	20	P	
criar registo	18	Perda do telef. ou cartão SIM	90
ler/alterar registo	19	Perfil	
procurar registo	19	SMS	34
Lista de saída (SMS)	28	Telefone	61
Lista de temas (CB)	42	WAP	38
Lista telefónica	22, 64	Perfis	61
Listas de chamadas	44	PIN	
M		alterar	71
Maiúsculas	69	erro	87
Maiúsculas e minúsculas	19, 32	PIN 2	71
Marcação de voz	25	Prefixo	12, 19
Melodia		Prefixo internacional	12
compor	68	Procura da rede	70
seleccionar	67	Procura rápida da rede	70
Memória do telefone	23	PUK	71
Mensagem de texto (SMS)	27	Q	
Mensagem de voz	41	Q & A	85
Mensagem predefin.	29	R	
Menu		Receber melodia	67
atalhos para	65	Rechamada	13
Menu de chamadas	16	Rede habitual	73
Menu SMS	30	Regular o volume	14
Microfone desligado	16	Regular sinal de chamar	66
Modelos SMS	29	Reinicializar valores standard	70
Modo de avião (perfil)	62	Rel.estado (SMS)	34
Modo de fax/dados	82	Relógio	77
Modo de standby	10	Repetição da marcação	13
N		Repetir marcação automática	13
Nº da localização do registo	23	Resposta dir. (SMS)	34
No. do aparelho (IMEI)	70	Restrições	74
Nºs marcados (lista de cham.) ...	44	S	
Notas	54	Saudação	69
Nova pasta		Segundo número de telefone	72
Card-Explorer	79	Segurança	3
Número IMEI	70	Seleção rápida	64

Seleccionar ligação	72	Tempo de utilização	9
Seleccionar rede	73	Tempo/custos	45
Sequência de tons MF	16, 24	Tipo de mensagem (SMS)	34
Serviços de difusão celular (CB)	42	Todas ch. entrada (Duração/Custos)	45
Serviços de informação	42	Todas ch. saída (Duração/Custos)	45
Serviços SIM	11, 43	Tons MF	16, 21, 24
Siemens City Portal	93	Transferir chamada	15
Siemens Quick Sync	81	Troca de dados	76
Símbolos do display	84	U	
Sinais acústicos (SMS)	31	Última chamada (Duração/Custos)	45
Sinais de serviço	66	Unidades remanescentes (Duração/Custos)	45
Sinal de chamar	66	Utilização	8
Sinal de minutos	67	V	
SMS		Validade (SMS)	34
Arquivo	28	Vibração	66
capacidade	28	Vista da semana	50
configuração	34	Vista do dia	50
confirmação de envio	28	Vista do mês	50
Entrada	28	Vista geral do telefone	4
entrada T9	30, 54	Visual bitmap	35
Inbox	28	Volume (sinal de chamar)	66
introduzir símbolo	30	Volume do som	14, 16
Outbox	28	Voz/fax	82
relatório de entrega	34	W	
Resposta dir.	34	WAP	
Saída	28	acesso	36
tipo de mensagem	34	Browser	37
Validade	34	configuração	38
via GPRS	34	perfis	38
Só este cartão SIM	72		
Som das teclas	66		
Som de minuto	67		
SOS	10		
T			
T9			
activar/desactivar	30, 54		
entrada de texto	32		
Tarefas	52		
Taxa de absorção específica ...	99		
Taxa de transmissão	77		
Tempo de standby	9		